

LUIS EDUARDO AUTE

Este no sé si poema teatral o teatro de la poesía de Antonio Castaño navega a la deriva sobre un océano de iconografías tan míticas como des-míticas, cual cuaderno de bitácora sin rumbo y a merced de algún viento de Esperanza

Es una travesía transatlántica que va y viene, identificada más nunca idéntica, cual río de la vida con nostalgia de orillas que no se ven a sí mismas y que tal vez se junten, como el beso entre el cielo y el mar, en el infinito del fin de los delfines surcando los tiempos.

Poeta Pintor Cineasta Músico Compositor Interprete

El texto completo de la obra, del poeta y dramaturgo gaditano Antonio Castaño, ha sido **publicado en tres ocasiones y en un entorno iberoamericano**, conjuntamente con otras dos obras suyas, prologadas y comentadas por **Juan Margallo, Luis Eduardo Aute, Pepe Bablé y Luis Ramos García** (Doctor en Literatura y Teatro Hispano y Portugués por la Universidad de Texas).

2015 - Edición Crítica y Comentada **por el investigador Teatral /** Fundador y Director Ejecutivo Luis Ramos-García en **The State of Iberoamerican Studies Series: Human Rights Across the Disciplines/Human Rights and Theater - University of Minnesota.**

2015 - **Antología de Teatro de La Guajira, Colección: Guajira 50 años.** Riohacha -Gobernación de La Guajira - Fondo **Mixto para la Promoción de la Cultura y las Artes del Departamento de La Guajira - Colombia.**

2017 - Edición Revisada y Ampliada en **Ediciones En Huida** - Colección Extravaganza **Sevilla, 2017.**

Otoño... Cuéntame cómo los árboles antes eran más grandes
Cómo el mar inmenso ahora cabe en mis ojos
Cómo puedo estar tan adentro y tener fuerzas para mirar a fuera
Cierro mis ojos y me pierdo en el infinito nadando al otro lado
Lugar placentero en el que confundí realidad y sueño
Esa delgada línea donde es verdad que mar y cielo se besan
El mismo mar que une tu playa y la mía
hoy me inunda
...de recuerdos

Antonio Castaño, poeta dramaturgo director realizador
esperpentodevalleinclan@gmail.com - 639 929 509

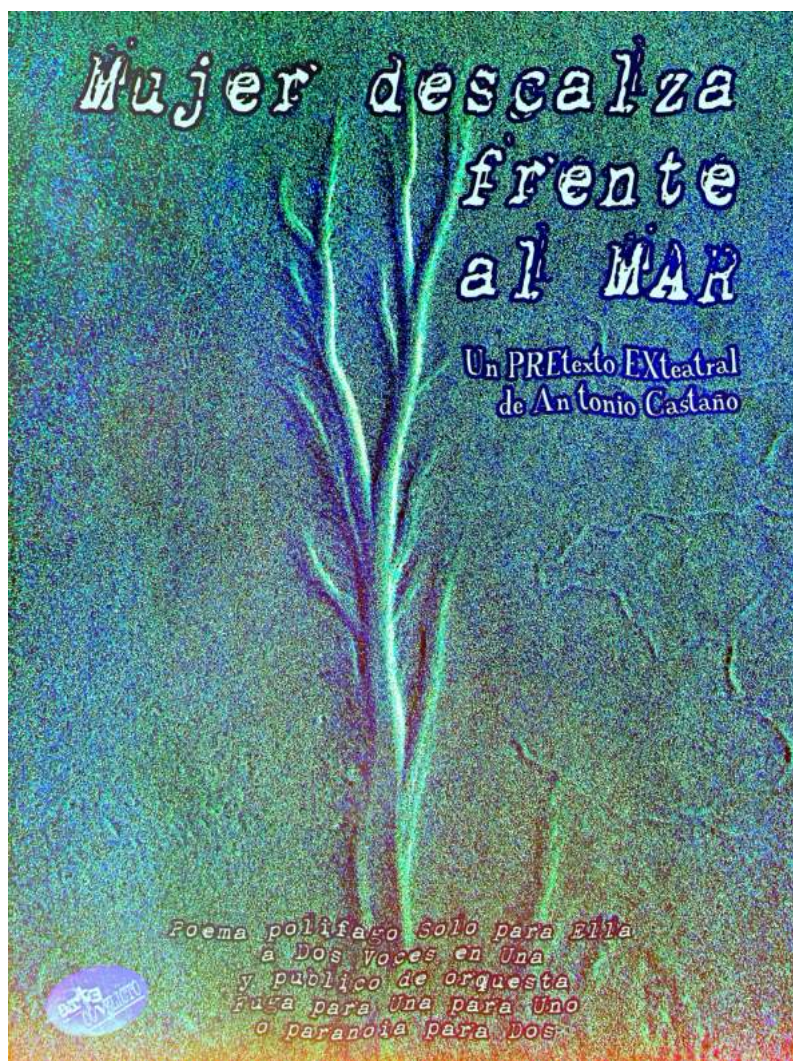
Asociación de Autoras y Autores de Teatro

Asociación Colegial de Escritores

<https://buscaautores.aat.es/autor/acg/>

<https://youtu.be/kWSmkpgUq4U>

<https://www.youtube.com/watch?v=oniq9lgwhww&t=315>



Artwork ·ANTONIO CASTAÑO

Mujer descalza frente al MAR

*Poema polifago Solo para Ella a Dos Voces en Una
y público de orquesta Fuga para Una para Uno
o paranoia para Dos*

Un PREtexto EXteatral de Antonio Castaño

Sonado y vivido por Carmina Martínez



PRÓXIMA REPRESENTACIÓN DE
MUJER DESCALZA FRENTE AL MAR de Antonio Castaño
 Lucía Bocanegra / Cía. La Tarasca
TEATRO CENTRAL DE SEVILLA
sábado 6 y domingo 7 de marzo de 2021 a las 12:00 horas

¡IMPORTANTE! Cambio de fecha y hora!

106 | 07 12:00

DANZA

LUCÍA BOCANEGRA/CÍA. LA TARASCA

Mujer descalza frente al mar

Texto: **ANTONIO CASTAÑO**
 Dramaturgia: **LUCÍA Y RAMÓN BOCANEGRA**
 Coreografía e interpretación: **LUCÍA BOCANEGRA**
 Dirección: **RAMÓN BOCANEGRA**

ESTRENO EN SALA

EN JUNIO DE 2018, DURANTE LA JORNADA QUE LLEVÓ POR TÍTULO EL FUTURO ES AHORA, LA BAILARINA Y COREÓGRAFA LUCÍA BOCANEGRA NOS ENGANDIÓ CON INPUT/OUTPUT, UNA DE LAS PROPUESTAS MÁS SORPRENDENTES Y APLAUDIDAS DE AQUELLA JORNADA DE 8 HORAS.

VUELVE AHORA PARA PRESENTARNOS SU NUEVA CREACIÓN DE LA MANO DE LA TARASCA.

Dice Lucía Bocanegra que, para ella, la danza contemporánea es un caos: movimiento del cuerpo comunicando quien soy, qué el público que observa. Para continuar afirmando que como intérprete pretendo trasladar los algo que le van hacia el mundo en el que creo. Buena y ambiciosa pretensión, buen punto de partida.

Mujer descalza frente al mar es un imaginario poético.

A través del lenguaje coreográfico y un sugerente paisaje audiovisual, nos sumergimos en un mar de deseos y anhelos, asimilando el espíritu de una mujer que se siente sirena, a la que sus zapatos le resultan tan dolorosos como el diámetro al que pretendo enfrentarme.

Una mujer que se adentra en el bravo mar soñando desconocidos puertos.

Un viaje que de una u otra manera todos emprendemos, pues esa mujer somos todas y todos los que, de alguna forma, nos afanamos en dar sentido a la existencia.

Una historia sobre el tiempo y la memoria que ocurre entre los dos orbes atómicos.

SALA B COMPARTIR

VENTA DE ENTRADAS

General **20 €**

VENTA
A partir del 29 FEB a las 12h.

FOTOGRAFÍAS

VIDEO

PRÓXIMAS REPRESENTACIONES

506/03/21 12:00 **MUJER DESCALZA FRENTE AL MAR / DANZA**
 LUCÍA BOCANEGRA / CÍA LA TARASCA
 9 TEATRO CENTRAL 20€ SALA B

D07/03/21 12:00 **MUJER DESCALZA FRENTE AL MAR / DANZA**
 LUCÍA BOCANEGRA / CÍA LA TARASCA
 9 TEATRO CENTRAL 20€ SALA B

<https://www.juntadeandalucia.es/cultura/teatros/teatro-central/evento/mujer-descalza-frente-al-mar>

<https://www.escenaensevilla.es/teatro-obras/mujer-descalza-frente-al-mar>



ANTONIO CASTAÑO
<http://buscadores.aat.es/autor/acg/>



*Asociación Colegial de Escritores
 Asociación Autores de Teatro*

El conjunto de mi obra escrita (poesía, teatro, guiones) y más concretamente la escritura dramática, es concebida como un acertijo laberíntico de palabras, transgresoras en su forma y textura, en su presentación, en su estética, en su imaginería, en su tempo vital... cohabitando íntimamente, por defecto, con una dramaturgia controvertida, reinventada para el vacío y el vértigo que bebe provocar la *puesta en abismo* (como yo la llamo). En caída libre y sin red que te proteja, desaprendiendo y sin dejar de jugar como solo saben jugar los niños, con infinita libertad y sin prejuicios en lo que se escribe y se dice, en cómo se dice, en lo que se hace o se deja de hacer... Un todo por el encuentro con el lenguaje y su imagen, escudriñando mil detalles y maneras, para así poder componer atmósferas y ambientes sugestivos, a veces introspectivo y críptico, pero vital, simple y sorpresivo *como un árbol solo en mitad de la nada y más cerca del paraíso que de ningún otro lugar*. Una apuesta cómplice de lo imperfecto, aunque depurada y atrevida, sin artificios, sin el desgaste de lo cotidiano y renunciando a lo decorativo. Huyendo de formas preestablecidas donde el riesgo, con su oportuna duda, nos haga cuestionar el estilo en favor de explorar nuevas vías sobre la estructura teatral y su narrativa, dejando al descubierto un viaje de emociones que brillen con luz y voz propia.

Sin trama y sin sentido aparentemente, en el sentido estético de la dramaturgia clásica y sus reglas. Honesto, haciendo lo que uno cree que debe hacer, sin traicionarse- *la razón naufraga yo navego* -sumergido en la poética del río que nos trasborda, inevitablemente, a desembocar en los silencios de la *escénica del alma*. Este devenir en la contravención, me hace ser un expedicionario, sin retorno, a lo incógnito. Asumiendo el camino en soledad, sin renunciar a expresar abiertamente lo que se desborda en mi interior, pues, aunque no quiera, se me rebela- *todo era la nada sin movimiento hasta que te vi, entonces comencé y se detuvieron todos los relojes* -. Dando origen, por añadidura, a seres complejos de apariencia irreal y desdibujada, que habitan universos mentales y por tanto atemporales, a causa de vivir una realidad erosionada que no les pertenece. Historias frágiles llenas de vida, que nos conducen por trampantojos e invitan a desentrañar esa otra verdad oculta en las palabras que, como flujos de memoria, circulan por las venas de estos errabundos personajes hasta engullirlos. Reducidos al olvido, subsisten gracias a su profundo pozo emocional, indagando y ahondando más allá de sus orillas; deambulando a su antojo por la cuerda floja del destino incierto. Sacudiendo hasta el agotamiento su propia existencia, y emergiendo del naufragio en un cíclico «tempus fugit, sicut nubes, quasi naves, velut umbra», *dicen... que los caminos son inciertos para hallar la memoria rota doblegada desaparecida. Viajo lento sin aferrarme a nada casualmente encontrando en el camino* *Incansablemente*

AC · dramaturgo poeta y director

Apuntes del Profesor sobre el texto de la obra
Mujer descalza frente al mar
Dr. Luis A. Ramos-García
The State of Iberoamerican Studies Series
Human Rights Across the Disciplines / Human Rights and Theater
University of Minnesota - 2017

“The State of Iberoamerican Studies Series de la Universidad de Minnesota, EE.UU. es un Festival/Simposio creado en la Universidad de Minnesota en 1995. Inició un **movimiento cultural estadounidense dedicado al estudio del teatro alternativo** y se adaptó rápidamente a las temáticas **emanadas del Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz** (la deuda es muy grande). Cádiz **influye poderosamente en nosotros** a los que nos toca vivir en un mundo anglosajón.”

“Es la primera vez que publicamos -Poesía Dramática-. Lo que nos indujo a hacerlo es que reconocimos en Antonio Castaño un trabajo de años en pro del teatro y más que nada por su asociación con el FIT de Cádiz, La Zaranda y otros grupos teatrales. Es también **la primera vez que estas dos universidades, St. John's University-Minnesota y University of Minnesota, publican a un poeta asociado a la marcha teatral iberoamericana.**”

“Se trata de un **imaginario poético innovador** que no solo continua la gran tradición lírica de la Baja Andalucía, sino que hace uso de otros medios (teatro, prosa, artes visuales, graffiti, testimonio) **para elicitar una cultura que tiende a florecer entre dos orillas (atlántica y caribeña)** y que nos abruma con metáforas marinas, insulares y de extrañamiento.”

“Se puede decir que en los últimos años el FIT de Cádiz ha originado en los EE.UU. un **núcleo de investigación teatral** que, debido a la visita continua de una serie de **críticos estadounidenses-hispanos (*)** a los festivales de octubre, **ha despertado un gran interés en el estudio de la vanguardia teatral iberoamericana: en mi opinión, Antonio se sitúa en esa corriente.**”

“Este es un texto que se mueve entre dos aguas, por un lado, articula un **lenguaje poético** familiar a los que hemos asistido por más de 15 años al FIT de Cádiz; por otro lado, **el formato teatral que se repite en las tres partes del libro utiliza un lenguaje hermético que cobra muchísimo sentido si es que lo convertimos en imágenes espectaculares.** **Cuando escribía el prólogo hice el ejercicio de cerrar los ojos e imaginarme al poeta en medio de su periplo atlántico: solo así pude descifrar ese código -gongorino- derrochado por Antonio a través de todos sus textos.**”

“Como profesor universitario, poeta nacional (Perú-Estados Unidos) e investigador de literatura/teatro peninsular y latinoamericana **muy de vez en cuando me encuentro con alguien que entiende y se guía por los códigos culturales establecidos entre Cádiz y las provincias ultramarinas** que remedan en sus planteamientos sistemas artísticos creados desde la Colonia. **Con el añadido del espíritu lírico, presente en el trabajo de Antonio.**”

“Hicimos una **edición muy limitada** de ejemplares que se han **distribuido por los EE.UU.** Ya que somos una **organización universitaria sin afán de lucro** y siguiendo con nuestra costumbre, **cedimos todos los derechos de publicación a su autor**, de allí que **sería bueno que alguna institución en España hiciera una segunda edición.**”

“Ojalá que este libro se reproduzca y llegue a otros lectores. Por mi parte, quisiera ver este libro como un libreto **hacia una puesta escénica: el poderoso /vulnerable yo-**

poético de Antonio es tan familiar con los que alguna vez hemos amado que la empatía y el rapport personaje-audiencia darían lugar a escenas entrañables.”

(*) “Nada de esto es accidental puesto que se revela una estrecha conexión entre la cultura gaditana (teatral y poética) y la marcha de los estudios teatrales en los EE.UU. Aquí el mérito se lo doy al Profesor Juan Villegas de la Universidad de California en Irvine pues fue el quien empezó este puente cultural en los tempranos años 90, sin embargo hay otros investigadores hispano-norteamericanos que trabajaban paralelos en otros programas y en otras áreas de los EE.UU.: Beatriz Rizk y Mario Ernesto Sánchez en Miami; Pedro Monge-Rafuls en New York, Eduardo Cabrera en Kentucky e Illinois; Analola Santana en Darmouth; Jimmy Noriega en Wooster-Ohio, Gustavo Geirola en Whittier College-California; Lola Proaño, Alicia del Campo, Claudia Villegas, Mario Rojas en California, Arizona, Washington DC etc. Todos ellos han asistido numerosas veces al FIT de Cádiz.

Introducción en la edición del libro *a la obra de...*

Antonio Castaño y sus insólitas prácticas de cruzar el Atlántico

Luis A. Ramos-García de la University of Minnesota • EEUU

“Mujer descalza frente al mar,” “Llenando el vaso de las horas” y “Somos, díptico humano o sinfonía virtual de sombras y claridades”—constituye en sí un reto intelectual que bien podría cumplirse si no fuera porque los códigos intimistas—repartidos en el ordenamiento de estos poemarios—desbaratarían cualquier intento de disquisición siguiendo viejas inventivas que ahora se nos antojan obsoletas y caprichosas. Planteado así, lo visto en esta introducción traicionará de muchas maneras la sensibilidad de Antonio Castaño y la de sus musas: no se puede escribir con la diestra lo que la siniestra habrá de borrar. Quede allí nuestra exégesis al que le concierne.

Miserere Trashnochado

Todo libro en primera persona singular o en diálogo figurado es una puerta y un espejo poroso a través de los cuales el poeta nos filtra hacia un dominio incoherente, rudimentario, difuso, tal vez adentrándose agreste en un espacio interior privado desde el cual se protege construyendo metáforas y retruécanos, diminutos ejemplos de una gran soledad que en su paradójica postmodernidad nos transfiere.

Para Antonio Castaño en *Llenando el vaso de las horas*, la necesaria afirmación de su intimidad implica el ejercicio de un yo poético que dialoga, a pesar suyo, con un espíritu que se va disolviendo en la bruma de un océano que los convoca y disgrega intermitentemente. Una suerte de quimera con dos orillas vivenciales alienadas por múltiples acertijos y enigmas intolerables; un ensueño verbalizado acaso en rúbricas etéreas; evocando aquella inmemorial nostalgia por un jardín primigenio y conocido, consciente quizá de un primordial paradigma natural cuya esencia se le escurre delicadamente en cada verso que escribe.

Es así que a partir de un tríptico de estructuras canónicas como las de un poema tradicional, de estilos literarios recorridos, de versos, ensayos breves, cinestésias, cuitas, citas en otros idiomas (latín, por ejemplo), reflexiones varias, cantos a *medias res*, referencias bibliográficas diversas, *Mujer descalza frente al mar* desfragmenta sus imágenes y las vuelve a

reunir. Las deconstruye, a lo Derrida, las ingresa en un laberinto a lo Borges; en otras palabras, las semantiza en un *collage* poderoso, críptico y enigmático; en unas metáforas que se deshacen en el aire o en el agua cuando uno cree haber hallado un indicio o algún atisbo de discernimiento. Y es en esta tarea, en este discurso construido por un pasaje de improntas huellas, que las cicatrices de su ser se van haciendo visibles, desde la poesía, desde las citas cultas y populares, desde aquellos *misereres trashnochados* cuyos niveles de confesión traicionan en cada recodo a un yo poético que se revela nostálgico y desangelado. Por eso Juan Margallo, en su prólogo gaditano, nos advierte, “Debería estar prohibido hablar de ciertas cosas.”

Quizás Sumo y Óseo, entelequias del poema teatralizado en *Llenando el vaso de las horas*, atiborren sus reflexiones de esas cosas prohibidas de las que nos habla Margallo; tal vez las digan para desechar los remanentes imaginados por otros o para tomar plena conciencia de su ensimismamiento vital o, mejor aún, para encaminarse hacia lo estético, puerto seguro desde el cual la noción del mundo se agiliza, lugar de tierra donde se hace propensa la libertad creadora y desde donde se puede empezar a poblar el mundo una y otra vez. Y mientras el *vaso de horas* se va colmando y la esquivada belleza—mutilada y desmembrada figurativamente—vara y se descompone en otras orillas, Castaño se perpetúa, se hace inmortal al recomponer su objeto poético, su vaso medio vacío, su organismo textual cargado de señalados significados. Paradójico escucha los silencios, ve en la oscuridad, renace como si llegara a un país ajeno y teoriza sobre la cuadratura del círculo, desandando los pasos sobre un inmenso teatro a lo Calderón de la Barca, donde no hay butacas y el público se hace protagonista.

Apocalíptico, el rapsoda va registrando los periplos de ese mundo retaceado, duda de Dios, de la existencia y de la felicidad; desolado habla de paraísos falsos y se hace blasfemo,

“¿Dónde están las tan temidas espadas de fuego?... ¡Qué más da cielo o infierno, si quien nos desposee es la vida con su pena capital...!”

En su nostalgia por un tiempo que se oscurece en el raciocinio, el poeta añora la afabilidad de la infancia, la imberbe torpeza de atezar falsedades, o lo ilusorio del fabricar un derrotero vivencial cuyas fechas y referentes carecen de omisión y de memoria. Susceptible de ser malinterpretado—obviamente contradictorio—su yo poético prefiere la ensoñación prohibida de los libros, la insulsa espera teatral a lo Godot, o a lo Mades y Medus, antitéticos saltimbanquis que como él subvierten los grandes temas de la historia.

“Yo espero aquí como otras tantas veces
bajo este puente marchito
Solo Sin mis zapatos
Como un náufrago que alcanzara la orilla sin ellos
Y ya no sé andar sin memoria.”

Mujer descalza frente al mar

Aunque la poesía no se razona—se crea y se re-crea—un “cuaderno de bitácoras [es siempre un registro] apasionado de dos seres que navegan cargados de ilusiones y deseos inagotables”; es acaso una fallida carta de navegación donde se infiere una playa que solo pervive en el

recuerdo de una “Mujer descalza frente al mar,” o que se intuye en los techos oxidados—por la sal marina—de una vieja estación de tren en cuyo ir y venir se esconde la trashumancia del amor correspondido:

“Quisimos soñar de a dos y así no navegar solos en esta agua
sobre la inmensidad oceánica de cuatro tablas.”

Legataria de numerosas pesquisas y tanteos erráticos de un sinfín de voces marineras, la clarividencia de Castaño en *Mujer descalza frente al mar*, transgrede el discurso poético, ambiguo y multidireccional—tanto en sus umbrales genitivos como en sus ingenios de concretización visual—al plantearnos un juguete lírico cuyo único fin es arrimar las orillas de un océano donde ‘sorbo a sorbo’ Yoteti y Tumemi van escanciando las gotas de su ensoñación y extrañamiento. Cartografías para el simulacro, talismanes para invocar el “¿qué pasaría si?” de los amantes, los conspicuos poemas de Castaño hacen cotidianos los campanarios gaditanos, las calles y plazas donde cada recodo sirve como referencia para hilvanar un rosario de memorias truncas, de cuentas accionadas, cuándo no, por una caterva de presagios, desapariciones y despedidas cuyos zarandeos hacen estragos y dejan zozobra.

“Volvías cada septiembre
volví puntual para nuestro cumpleaños
. . . y yo sentía que vivías por unos días. . .
y te sentía en paz.”

Y era como si cada otoño sirviera para re-ordenar las dimensiones naturales del mundo, como para despejar de la realidad los matices de la ausencia y hacer poesía con los residuos del mundo, con lo ordinario, lo trillado, lo desapercibido o para celebrar esos onomásticos que solo los que se aman pueden recordar, oteando el mar de San Fernando o adivinando la costa gaditana por encima de una catedral señalando al sur premonitora,

. . . “Y caminábamos juntos. . . / en silencio / no había
palabras / [pero]
¡Estaba el mar! . . . Siempre la mar...”

¿A qué género pertenece esta mujer descalza que irrumpe desde el sur, varada como sirena y extraña a los percances del olvido? ¿Será de un género que trasciende los naufragios y las largas travesías? Y acabado septiembre o tal vez octubre ¿Cómo se podría entender esa bravata de despedida con un pie en el estribo cuando resuelto lo indescifrable los amantes dirán como todos los años “qué cada uno haga lo que sepa y lo que quiera en el destierro?” Ante tanta incertidumbre, el poeta se preguntará como de seguro se hace cada septiembre o cada octubre, “¿Quieres despertar? ¿Será que ya dejé de soñar? . . . si despiertas dejarás de soñar. . . no me volverás a ver...” Sin duda se trata de una lírica que a manera de palimpsesto departe con los elementos, con los verbos y adverbios, con los adjetivos fragmentados de la realidad, con una vana creación léxico-artesanal cuya estética re-inventa sendas mitologías literarias basadas en la disolución y el descentramiento del *yo herido* y del *sujeto pensante*.

Pero si bien es cierto que en *Mujer descalza frente al mar*, la sensibilidad de Castaño se potencia en una sostenida decantación de su nomenclatura interior— proceso sin

concesiones, en el que el amor y el desamor, evolucionan a través de una expresión lírica inconfundible—también es cierto que no sería fortuito hallar en el imaginario del poeta, genealogías arcaicas e intentos utópicos por alcanzar una quimera edénica en cuya formulación inmemorial existe un afán por equiparar la pérdida del Paraíso con la pérdida del amor humano. En esa zona imprecisa donde acontece lo inefable, donde según Juan Margallo “[hay cosas] que deberían prohibirse,” el texto (El y Ella / el marinero y la sirena) se va resquebrajando, las frases se van entrecortando y rehaciendo en cortos diálogos hasta alcanzar los estadios prosaicos de lo cotidiano y la crudeza de la plática insubstancial, allí donde las máximas y parábolas ya no desbordan el lenguaje, mientras que las narices de los viajeros se ensucian “coleccionando paisajes,” al pegarse a las lunas empañadas de un tren más apócrifo que real. Letanía de testimonios cabales, pero inenarrables, “Ella” se constituye en un punto de atracción para que la memoria y el sueño proyecten un conato de supuestos, un muestrario de contingencias en el que la existencia se hace escurridiza y enigmática, territorio habitado por recónditas ocurrencias que los registros de Castaño recorren con discreta y meticulosa paciencia,

“A veces tengo la sensación de no saber nada
Me despierto y respiro en lo más hondo
profunda ¿Quién soy? ¿Qué soy?
Un recuerdo tal vez me digo
Soy lo que he vivido
Soy el pasado fugaz
Memoria y olvido a la vez.”

Pareciera así que en ese desdoblamiento de divergencias, en esa memoria y olvido de un pretérito perecedero, el *Epílogo para un prólogo*, sirviera al poeta para discurrir en el supuesto de que el poema no sería otra cosa que un territorio manifiesto o una caverna platónica reflejando el sin sentido de la existencia y donde lo que restara por hacer fuera la anómala regeneración de una memoria, tal y como lo concibiera Jorge Luis Borges en su filosofía de los sueños y en su teoría de los espejos,

“Una mujer descalza frente al mar me está soñando
Y yo sueño con ella.”

Razón vital de su escritura, aquella mujer descalza subraya su condición de exiliado, de escritor inasible que ahora habla desde el otro (o la otra) o que se pierde en el cálculo figurado de los que le aman, porque en su terrible confesión—a orillas de un viejo e histórico océano—reside su estado etéreo, su eterna fragmentación hacia la nada. Y de repente, sin previo aviso, el Jonás bíblico de Castaño nos abre las fauces de su ballena; un cetáceo que lo ha visto y lo conoce todo—desde el Báltico hasta el Mar de los Sargazos, desde la Piedra filosofal hasta la Aurora Boreal— un ente privado que se comunica en clave marítima, que sanciona el devenir del tiempo y que atesora múltiples naufragios en un *Mare Nostrum* que ha dejado de ser mediterráneo para cruzar el trópico, para albergar soberbias sirenas cuyos cantos marineros ocultan escollos e invocan borrascas: no hay antidotos contra esta nostalgia, ni prevenciones frente a los naufragios.

Somos, díptico humano o sinfonía virtual de sombras y claridades

“Busco un espacio en la ciudad íntima imaginaria

Paisaje de mi interior Ambientes que conforman este díptico humano
cuando penetras mis sueños ¿Existe la ley del deseo?”

Sutilmente original el yo poético no habla más de la esterilidad de la tierra, ni de manglares a la distancia, ni de lo pueril de lo adventicio; no hablará más de los 7 de marzos que se vendrán, ni de la lluvia que estará cayendo al otro lado del océano. Por el contrario, sus versos conversan ahora en el ardor de otras geografías subliminales, contemplarán compulsivamente el paisaje poético de un cuerpo desnudo—carente de planicies, rico en valles, cimas y terrazas—descubrirá formas visibles y reales, sustancias orgánicas hipersensibles y desde allí escribirá su poesía, porque la muerte ya no estará en sus prioridades. En esa lectura el bardo halla cosas que no han perdido su valor, la imagen de una balandra mediana, elevada y seca en un vasto pantano durante la bajamar; el ruido subterráneo de un río que bullicioso se esconde bajo las sábanas, mientras que de pie e imponente una mujer de senos rotundos alisará su negra cabellera “¿Has estado en la Guajira?” y se verá en un espejo, coqueta e imperturbable a los efectos que sus sabias redondeces invocarán en la libido del poeta,

“No lo olvides. Solo soy una Matrioska. Dentro de mí, hay otra y dentro de esa, otra y otra más. . . ¡Nunca sabrás! Y llorarás, capa tras capas, como si pelaras una cebolla.”

Anfitrión y huésped, subsidiario de la realidad por las palabras y los hechos, “el profanador de letras” sueña ahora con tortugas, con un último viaje hacia las tierras de Oz, vestido de mago y en silencio, intuyendo la hora exacta en la que los pentagramas y música de fondo darán cuenta de su intimidad lacerada. Ya es hora se dice, “de desenterrar a los vivos. . . de mirarnos a los ojos con dignidad” puesto que las metáforas no se inventan, ni las rimas interfieren con el jadeo de los vientres.

“He nadado tan y tan lejos que de regresar me olvido. . . buscándote en los rincones de mis adentros. . . encuentro una caricia leve que me alivia. . . te busco en cada pliegue de mi cuerpo y me alivio nuevamente en la esperanza de volver a verte. Quedó sonando la música y [el] olor a [tu] ausencia.”

Desgarrados, pero bien ejecutados, rabiados por los adioses, pero embriagados de amor, los poemas marinos de Castaño apaciguan los sinsabores de los naufragios otoñales, el desconcierto de las imprecaciones y el flagelo consigo mismo de todos los septiembres y de todos los octubres. Sujeto a ese inasible yo poético de la Baja Andalucía, vuelve uno a mirar lo que ya vio tal como si esas epifanías candentes nunca hubieran sido verbos de un sublime lenguaje y hubieran sido inventadas apenas ayer. Y, sin embargo, ya para entonces, el mar no será suficiente para guarecerse de las angustias de la ausencia,

“Sigo aquí crucificando mi alma sin prisa, agitándome
en las profundidades. En la superficie la vida sigue
igual [mientras que yo] desaparezco.”

Dr. Luis A. Ramos-García
University of Minnesota – The State of Iberoamerican Studies Series – 2015

El texto completo *Mujer descalza frente al mar...*

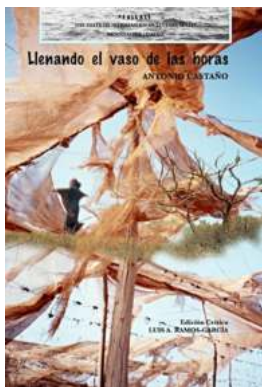
del **poeta y dramaturgo gaditano Antonio Castaño**, ha sido **publicado en tres ocasiones y en un entorno iberoamericano**, conjuntamente **con otras dos obras suyas**, prologadas y comentadas por **Juan Margallo, Luis Eduardo Aute, Pepe Bablé y Luis Ramos-García** (Doctor en Literatura y Teatro Hispano y Portugués por la Universidad de Texas), quién dice "Necesitamos de investigadores y críticos que eleven el discurso teatral de la anécdota al análisis concienzudo de nuestras posibilidades artísticas".

2015 – *Mujer descalza frente al mar*, está incluida en ***Antología de Teatro de La Guajira***, Colección: **Guajira 50 años**. Riohacha - Gobernación de La Guajira- **Fondo Mixto para la Promoción de la Cultura y las Artes del Departamento de La Guajira** - Colombia.



Las dos ediciones que siguen abajo albergan tres obras de Poesía Dramática-Teatro*

*2015 - Edición Crítica y Comentada por el **Investigador Teatral / Fundador y Director Ejecutivo Luis Ramos-García** ***The State of Iberoamerican Studies Series: Human Rights Across the Disciplines/Human Rights and Theater*** - University of Minnesota, EE.UU.



*2017 - Edición Revisada y Ampliada para **Ediciones En Huida** - Colección Extravaganza- **Sevilla, Andalucía**.

***Mujer descalza frente al mar** (Poema polígrafo *Solo para Ella a Dos Voces en Una y público de orquesta* - Fuga para *Una para Uno o*

Paranoia para Dos) Un PREtexto EXteatral de *An tonio Castaño* - Soñado y Vivido por *Carminia Martínez*.

***Llenando el vaso de las horas** (Lux Aeterna *Dies Iraes* – La vigilia *Officium dramático para un epílogo* Tenebrae Responses Tenue Mohoso por el olvido) Miserere TrashNochado por *An tonio Castaño* – Nueva pieza dramática *Mugen Nô* de Temática *Waki Nô*.



***Somos, díptico humano** o *sinfonía virtual de sombras y claridades* – Un subteXto parateatral desAlmado· Divagando *An tonio Castaño* eXcrito.

Con la palabra escrita también está presente entre otras en...

- **Alas de Gaviotas** Revista *Artes Latinoamericana*, directora Mónica Muñoz, Argentina
- **BABAB** *Cultura de Revista*, fundador y director Luis Miguel Madrid, Madrid
- **Luna Nueva** Revista de *Poesía para Nocheros*, director Omar Ortiz, Tuluá, Colombia
- **ULRIKA** Revista de *Poesía*, Festival Internacional Poesía Bogotá, Colombia
- **Poetas Siglo XXI** *Antología Mundial*, ed. Fernando Sabido, Córdoba, Andalucía
- **La Plazuela de las Letras** de la Consejería de Cultura del Cabildo de Gran Canaria

Se dejaron seducir por su obra

Luis Eduardo Aute

pintor, cineasta, músico, compositor y escritor

No sé si poema teatral o teatro de la poesía de Antonio Castaño... este juego de palabras adquiere todo su sentido únicamente cuando son pronunciadas por actores de cine mudo; Cocteau habla por la sangre de los poetas silentes. Palabras, palabras, palabras... en Hamlet. Es una representación de re-presentaciones disléxicas del lenguaje y la lingüística, puro juego conceptual del verbo suspendido en la atemporalidad, pura dramaturgia de la palabra contra el tiempo en su último acto, puro juego malabar.
Puro teatro del vértigo escénico de la poesía

Leonardo Aldana de Hoyos

compilador, maestro Arte Dramático Universidad del Atlántico, presidente del Consejo Nacional de Teatro, Colombia

Enigmático texto poético, enigmático por la polifonía de voces... poético por la forma de decirse una y otra vez inventándose otros. El texto, aunque presentado en diálogos como es costumbre en los textos dramáticos, no lo es de manera convencional... lo que en este texto podrían ser didascalías son más bien nuevas miradas o voces que resuenan en el poema principal, los personajes solo son dos... la acción no es más que decirse ¿el conflicto? No me atrevería a dudar su existencia, pero se desarrolla en la extraña progresión que puede tener el diálogo apasionado. Debo declarar que no pude parar la lectura hasta la última sílaba

Luis A. Ramos-García

profesor University of Minnesota (EEUU) - Premio Presidencial por Servicio Sobresaliente de Investigación Multicultural, Premio CLA Joan Aldous y Grand Challenges Research - Human Rights & Theatre y US Latino Theatre

Desgarrados, pero bien ejecutados, rabiados... los poemas teatrales y marinos de Castaño apaciguan los sinsabores de los naufragios otoñales. Un tríptico de estructuras canónicas como las de un poema tradicional, de estilos literarios recorridos, de versos, ensayos breves, cinestesia, cuitas, citas en otros idiomas, reflexiones varias, cantos a media res, referencias bibliográficas diversas, Mujer descalza frente al mar desfragmenta sus imágenes y las vuelve a reunir. Las deconstruye, a lo Derrida, las ingresa en un laberinto a lo Borges; las semantiza en un collage poderoso, críptico y enigmático

Pepe Bablé

director del FIT-Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz y Albanta, España

Querido Antonio, demasiado. Extenuante y frustrante y edificante. Preciso y conciso... Eres tú. Esto es lo que se me quedó en la mirada y en el sentir después de enfrentarme con el desgarró de esta partitura marinera tan tuya como la de todos. Y pobre de aquel que crea lo contrario

Juan Margallo

dramaturgo, director teatral, actor -Teatro y Cine-

...porque eso es la obra un "cólico miserere", mortal de necesidad, que, para más INRI no te deja morirte del todo, porque tiene su gracia. Y en estos tiempos que corren: ¿habrán oídos para ver y ojos para escuchar lo que aquí se dice y cuenta, sin tener en cuenta el tiempo en que vivimos, que además no existe?

Ana Cristina Herreros

filóloga, escritora, narradora oral - editora en Ed. Siruela, fundadora de la editorial -Libros de las Malas Compañías-

Estaba yo esta mañana leyendo tus poemas y los de Cummings cuando de pronto supe dónde radica la grandeza de esto que escribes. ¡Me lo sopló Cummings! Y es esa intensa fragilidad lo que los hace tan poderosos. De Italo Calvino "Seis propuestas para el próximo milenio" la que más te va es "Levedad" en ella da como ejemplo de levedad el gesto de Perseo que, después de cortarle la cabeza a la Gorgona Medusa,

*la pone sobre el escudo a modo de fuente y ¡le coloca los cabellos de serpiente!
en un gesto de delicadeza final para con el enemigo derrotado.
¡Es realmente sublime! por leve. Así son tus poemas, frágiles, leves, pero de una grandeza épica*

Dra. Calipso Pneuma

**Escritora e investigadora que dirige -Nos Ego Áter Entelequia-
Centro Avanzado de Neurociencias Cognitivas de la Memoria**

*Autor atípico, lleva sus propuestas por caminos indómitos, cultivando una mirada poética en la imagen y la palabra inundada de sonidos y voces, olores y sabores... texturas, como un todo orgánico e indivisible.
Animal claramente endémico, de filiación un tanto surrealista y libre, cuestión que lo define ante el mundo por sus actos y en su obra, plasmando una realidad insólita desde lo absurdo. Un asalto a las fronteras... forajido, proscrito, desobediente, ecléctico, furtivo, insensato...*

Mujer descalza frente al mar...

Es un imaginario poético que utiliza el teatro, las artes visuales o el grafiti para contar una historia sobre el tiempo y la memoria que transcurre entre dos orillas, la atlántica y la caribeña. Los mismos lugares que ha vivido y ensoñado su autor, Antonio Castaño (1964, Cádiz/Colombia) en numerosas ocasiones desde que comenzara a desaprender en aquel país; Colombia, en el que ha vivido por muchos años y sigue frecuentando porque dice sentirse unido vital y culturalmente. Una historia teatral que desemboca en la escénica del alma fluyendo en la poesía; fruto en los más de 35 años vividos con, por y para el teatro, que, en su última edición, lleva en la portada un dibujo dedicado por su recordado amigo Enrique Buenaventura, dramaturgo, teórico de la *Creación Colectiva* y director colombiano.

Dibujo original de ENRIQUE BUENAVENTURA



Los quehaceres y menesteres de Antonio circunnavegan

...sobre todo entre los oleajes del teatro y las poéticas del arte. De hecho, en la Universidad de Minnesota, definieron sus obras como *poesía dramática-teatro*, que vemos reflejada en algunas de sus publicaciones y diseños. También ha publicado y presentado en público su poesía. La inquietud le hace desenvolverse con naturalidad, en un creador multidisciplinar; llegando a cultivar en la misma obra versos, dramaturgia e imágenes del arte sonoro visual.

Así mismo ha escrito y dirigido algunos guiones suyos...

-Historias de vida tejidas en tierras lejanas- una película documental (guion/dirección) y **Ganadora de la Convocatoria Consejería de Empleo y Seguridad Social** de la Embajada de España en Colombia 2008. <https://youtu.be/0niq9l5whww>
<https://youtu.be/yzGiCzxKqyg>

-Mujer descalza frente al mar- guion **escrito y adaptado a Cine y RadioTeatro** de su obra teatral en Colombia 2006.

-Por los Patios de las Casas Ajenas- (guion basado en los relatos de Carmiña Martínez) y **Finalista Desarrollo de Guion en Convocatoria** - *Fondo para el Desarrollo Cinematográfico* del Ministerio de Cultura en Colombia 2007.

Otras obras suyas que también fueron publicadas y llevadas a los escenarios

- **Una noche en los sueños de Andina (2018)** prólogo de **Carlos Góngora** para ASALSIDO Publicaciones, 2018. 1ª Edición -NO VENAL- con *Ilustraciones de Ángela Cardoso*. Impreso en Andalucía. Publicaciones SL. (TADIGRA). Estrenada y llevada a escena el 3 de noviembre en 2016 por la Compañía **AXIOMA Teatro** de Almería en el *Auditorio Municipal Maestro Padilla de Almería*. Integración a través de los Títeres y Objetos Animados. **Clausuró el XX Festival Internacional de Teatro con Títeres, Objetos y Visual en el Teatro Alhambra de Granada** en mayo 2018.



*Una noche en los
sueños de Andina*
Antonio Castaño
Ilustraciones de Ángela Cardoso

- **El Bosque de Amigolandia (1987)** – (SIN PUBLICAR)

Primer Premio V Concurso Nacional de Textos Teatrales - Escuela Municipal de Teatro, Sta. Cruz de la Palma.

Estrenada en el Teatro Municipal de Sta. Cruz de La Palma por la Escuela de Teatro con la Dirección de Antonio Abdo y la Actuación de la Maestra Pilar Rey.



Artwork · ANTONIO CASTAÑO

Delegación de Almería



Teatro de Integración a través de los Títeres

El 3 de Noviembre se realizó la obra de teatro -UNA NOCHE EN LOS SUEÑOS DE ANDINA de Antonio Castaño-, por jóvenes con diversidad funcional, que se realizó a través del títeres y marionetas.

Esta actividad se tuvo en cuenta con la intención de lograr un acercamiento entre los participantes, mejorar su autoestima, facilitar su integración, desarrollar su potencial, y en definitiva realizar un espectáculo de calidad que se valore por su resultado, sin dar a conocer las circunstancias de los integrantes del taller hasta el saludo final.

Los jóvenes tuvieron que preparar todo lo necesario para la realización de la obra de teatro, desde la construcción de los títeres, decorado y vestuario, hasta el aprendizaje previo para manipular los títeres y la puesta en escena.

Esta iniciativa surge de la colaboración de 3 entidades: Grupo Axioma Teatro, Asociación Asalsido (Asociación Almeriense para el Síndrome de Down), y la Delegación de Voluntarios "la Caixa" de Almería.

Antonio Castaño, poeta y dramaturgo, director y realizador *Puente Cultural x Latinoamérica*

·Asociación Colegial de Escritores ·Asociación AutorasAutores de Teatro ·Colaborador del FIT de Cádiz, 1986 a 2019

· <https://buscaautores.aat.es/autor/acg/>

Diversas experiencias en artes escénicas, procesos de investigación, dramaturgias y análisis, laboratorios, grupos y estudios desde 1979 destacando...

***Poesía Dramática /Teatro**

·Llenando el vaso de las horas (2015) prólogo Juan Margallo, en Edición Crítica y Anotada por Luis A. Ramos en *The State of Iberoamerican Studies Series - University of Minnesota & St. John's University of Minnesota, EE.UU.*

·Antología de Teatro de La Guajira (2015) en parceria con Carmiña Martínez, prólogo Leonardo Aldana de Hoyos, del *Consejo Nacional de Teatro de Colombia*, editado por el Fondo Mixto para la Promoción de la Cultura y las Artes de La Guajira en Editorial Orígenes, Colombia.



·Mujer descalza frente al mar (2017) prólogo Luis Eduardo Aute, Ediciones En Huida, Sevilla.
·Somos díptico humano, prólogo Pepe Bablé, en las ediciones de 2015 EE.UU./2017 Sevilla.

·Una noche en los sueños de Andina (2018) prólogo de Carlos Góngora, Ed. Asalsido Publicaciones, Almería; llevada a escena con estreno en 2016 por AXIOMA Teatro, Integración a través de los Títeres y Objetos Animados. Clausuró el XX Festival *Internacional de Teatro con Títeres, Objetos y Visual en el Teatro Alhambra de Granada* en mayo 2018.

·El Bosque de Amigolandia (1987) - Primer Premio *V Concurso Nacional de Textos Teatrales* Escuela Municipal de Teatro, Sta. Cruz de la Palma. Estrenada en el Teatro Municipal de Sta. Cruz de La Palma por la propia Escuela de Teatro con *Dirección de Antonio Abdo e Interpretada por la Maestra Pilar Rey.*

***Performance/Danza/Teatro/Instalación (selección) ·Escribe, produce y dirige...**

·Nieblas en la Memoria de la calle del Ángel -Teatro Virtual Excénico.

·Satie: Una Ilusión Creativa -Mundi Musicae.

·El lugar ausente: Misteriosa Transparencia -Teatrum Kyrie Eleison.

·Los jardines del agua L'Atalante: pasajeros de sueños -Teatro Mórfico.

·De Profundis -Teatro sin Oxígeno.

***Participa en la Creación y Puesta en Escena como Ayte. Dirección**

*Con Juan de *La Zaranda* ·Un ensayo en observación: *En la niebla ...de Unamuno.* Estrenada en el XII Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 1997.

·No hay Billetes - *Partitura dramática para un desconcierto: Opus VI para Piano y Trenes.* Estrenada en XV Feria de Teatro en el Sur de Palma del Río, Córdoba 1998.

·La Maletita. ·Ensayos Abiertos. ·Memorial entre Cenizas: *Cara de Plata de Ramón M^a del Valle-Inclán.*

*Con Cía. Manuel Morao & *Gitanos de Jerez* ·Opera en seis días: Tierra cantaora, la noche tiene seis días. Estrenada en Fiestas de Otoño de Jerez de la frontera, 2001

*Con Cía. Marta Carrasco ·*B.Flowers* ·<https://youtu.be/W-nW2-XD8rE>

Estreno Festival Temporada Alta Girona 2013. Realizó la foto original del afiche y escribió el texto/argumento de "B.Flowers" ·...francament/*i si canto trist* 2013.

·<https://youtu.be/MYicRaf1CnU> ·Realizó el Artwork de la pieza "...francament".

•Dirige e interpreta **Los papeles del Infierno: La Maestra, La Orgía, La Requisa...** de **Enrique Buenaventura** (Colombia).

•**Dirección, Puesta en Escena y diseño de afiches de las obras premiadas y publicadas** por el pionero **Certamen Internacional de Teatro Mínimo Rafael Guerrero: ·El cañón en la colina** de Juan Pablo Goñi (**Argentina**), ·**Una cuestión familiar** de Francisco Oti (**A Coruña**), ·**De la mudanza de las humanas cosas** de Reynaldo Gálvez (**Cuba**), ·**Buñuelos** de Carlos González Meijide (**Santiago de Compostela**), ·**Las novias de Freud** de Daniel Salomone (**Uruguay**) con TAETRO en 2016/2017/2018 y 2019 – Estrenadas en el Teatro Moderno de Chicla de la Frontera.

*Cine/Tv/Reportero/Audiovisual

•**PRESET** - Producciones Televisión, Sevilla 1989/90.

•**RTVA - Radio Televisión de Andalucía, 1990.** Obtiene plaza superando pruebas de admisión en concurso-oposición. Categoría profesional de Cámara Operador Polivalente. *Informativos y Programas (Los Reporteros, Tierra y Mar, Top Sur Música, Expo 92, Festival de Cine Iberoamericano de Huelva 1992, El Ritmo del Tangai Iª temporada 1996, Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, Alcances - Muestra Cinematográfica del Atlántico...)* y colabora en Emisoras de Radio (*Música, Artes Escénicas, Cine*) por + 30 años.

*Excelente programa, felicitaciones y gracias.
Lo usaré en Cátedra UNESCO sobre Migración.*

Saludos, Eduardo.

EDUARDO ANDRES SANDOVAL FORERO

Antropólogo y Dr. en Sociología ·Investigador· Profesor
Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Población
Universidad Autónoma del Estado de México
<http://www.sandovalforero.net/>

•**Historias de vida tejidas en tierras lejanas, Guión/Dirección/Sonido - Ganadora Convocatoria Consejería de Empleo y Seguridad Social**
- *Embajada de España en Colombia 2008.* <https://youtu.be/0niq9l5whww>

•**Por los Patios de las Casas Ajenas, Desarrollo de Guión, Finalista Convocatoria del Fondo para el Desarrollo Cinematográfico del Ministerio de Cultura, Colombia 2007.**



Artwork ·ANTONIO CASTAÑO

•**Mujer descalza frente al mar, adaptación cinematográfica y radiofónica** de su obra teatral.

•**En la ruta del Teatro La Candelaria, pasaje a Santiago.**
Visual del Teatro La Candelaria, Colombia.

•**En la raya,** obra reveladora que **Santiago García construye como trasescena de una representación teatral** de “Crónica de una muerte anunciada”, del Teatro La Candelaria, Colombia.

•**La Razón Blindada, Teatro Malayerba de Aristides Vargas.**

•**Director Nacional de Arte, Cultura y Deportes** de la **Vicerrectoría de Bienestar Institucional** en la **Corporación Unificada Nacional de Educación Superior - CUN** de Bogotá, 2004/05 Colombia.

•**Profesor de Teatro.** *Diputación Provincial de Cádiz.* Programa Teatro en la Escuela - subprograma- **Artes Escénicas y Música.**

• **Seminario Cine y Municipio - Diputación de Cádiz, Junta de Andalucía. Consejería de Asuntos Sociales. Escuela Pública de Animación Sociocultural.**

• **Profesor del Curso/Conversatorios sobre el cineasta danés: *Carl Th. Dreyer, Un manantial de inspiración.*** Impartido en la *Sala Fundadores del Cine Club de la Universidad Central de Colombia* - Pantalla Colombia.

• **Participante *Encuentros de Trabajo: Los Educadores de Calle.*** *Patronato Provincial de la Juventud* - Diputación provincial de Cádiz.

• **Coordinador del I Ciclo Cine y Música para la *Muestra Cinematográfica del Atlántico ALCANCES*,** en colaboración con el *Festival Internacional de Música Independiente de Benicàssim·FIB.*

• **Profesor y Co-organizador de la *I Semana de Cine Infantil-Juvenil -Experiencia Piloto en la Escuela-*** Historia de cine, lenguaje y montaje. APA Valcárcel, Diputación Provincial y Federación de Cine-Club Provincia Cádiz

• **Curso de Formación Cinematográfica Seminario de Cine Latinoamericano,** por el cineasta y director de la *Escuela de Cine de San Antonio de Los Baños de Cuba, Fernando Birri.*

• **Seminario *Análisis del Guión Cinematográfico.*** *Profesor Dr. Vicente Sánchez Biosca* - de la Universidad de Valencia - *Vicerrectorado de Extensión UCA.*

• **Universidad de Cádiz, Seminario *El Montaje Cinematográfico: Teoría y Análisis.*** *Profesor Dr. Vicente Sánchez Biosca* - *Universidad de Valencia* - *Vicerrectorado de Extensión UCA.*

• **Docente *El Teatro y los Audiovisuales.*** Proyecto de la Unión Europea: *El arte como catalizador para la inclusión social a través del aprendizaje intercultural compartido. Programa Sócrates -Acción Grundtvig II.* Proyecto desarrollado en 7 países y *finalizado con la celebración de un encuentro en Polonia con los 7 socios para socializar las diversas experiencias* en las que se había trabajado y desarrollado en Reino Unido, Bélgica,

Alemania, Portugal, Irlanda del Norte, Polonia y España e la Villa de Agüimes.

ORYundo...SOY
EXPOSICIÓN DE TEXTOS VISUALES. CARLOS EDMUNDO DE ORY IN MEMORIAM



CURADURÍA
ANTONIO CASTAÑO
INVESTIGACIÓN
ALEJANDRO LUGO
ANTONIO CASTAÑO
ARQUITECTURA TEXTUAL
DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN
DANIELA ESTEYRICH
HERNÁNDEZ CÁMACHO DE ANTEQUERA
ANTONIO CASTAÑO
POEMAS Y ABOLITOS
CARLOS EDMUNDO DE ORY
AGRADECIMIENTOS
LAURA LACHENON
FUNDACIÓN CARLOS EDMUNDO DE ORY
RAFAEL DE CÓZAR
JOSQUÍN HERNÁNDEZ RUIZ
JESÚS FERNÁNDEZ PILLADO
PERE Y EDUARDO SABLE
CARPENA MARTÍNEZ



*Artes Visuales y Pláticas

• **Curador, Productor y Coautor ·Exposición Textos Visuales *ORYundo... Soy*,** sobre el poeta Carlos Edmundo de Ory- en el Festival Internacional de Poesía de Bogotá, Feria Internacional del Libro de Bogotá, *Museo de Bogotá a Iniciativa del Patrimonio Cultural e Inmaterial del Instituto Distrital, 2011 Colombia;* Festival Iberoamericano de Teatro Cádiz, Fundación Carlos Edmundo de Ory, Centro Andaluz de las Letras...
<https://www.babab.com/2011/05/11/oryundo-soy-exposicion-de-textos-visuales-carlos-edmundo-de-ory-in-memoriam/>

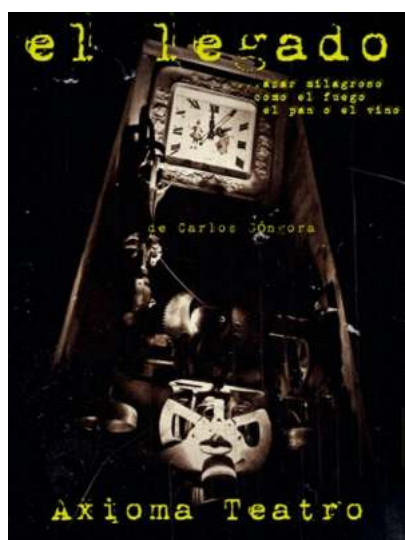
•Participa en **La Torre del ARTE - Obra plástica y gráfica de diversos artistas. Noches en la Torre de Don Fadrique.**

Gestora de Nuevos Proyectos Culturales, La Tarasca, Exartes. ICAS - Instituto de la Cultura y las Artes de Sevilla, Libnamic – Digital Transformation, agosto y septiembre, Sevilla 2020.



Alguna de sus obras presentadas en La Torre del ARTE

•ArtWork para *Artes Escénicas y Cinematográficas, FotArte, obras plásticas y gráficas...*



Artwork ·ANTONIO CASTAÑO

•Coordina y presenta a su amigo “**Luis Eduardo Aute y su Cine en Colombia**”, la **filmografía completa como director, así como recitales - lecturas** de “**Poemigas**” de **ANIMALHADA**, actividades esta en colaboración con **MAMBO - Museo de Arte Moderno de Bogotá**, **Cinemateca Distrital**, **Malaje Troupe** y **Fundación Red Nacional de Salas Alterna**; y participa como Panelista (a petición del autor) en la Conferencia y **Conversatorio - Una mirada al mundo artístico de Luis Eduardo AUTE**, en el marco de su **Exposición “Transfiguraciones 1951-2005”** en el **Museo de Arte y Cultura Cosubsidio**, Bogotá, Colombia 2008.



•Conferencista en Cursos de Contexto. **Los clásicos en el cine - Shakespeare o La poética de lo humano: “La tragedia de Aprender · Romeo y Julieta o las ironías del amor”**, para ilustrar seleccionó la cinta **Los Tarantos, 1963** de Rovira i Beleta. **Cine -Club de la Universidad Central - Vicerrectoría Académica y Facultad de Ciencias Sociales, Humanidades y Arte** de Bogotá 2006.

•Participa en “**Lecturas Dramáticas - Los escritores frente a los libros**”. *Un proyecto del Grupo L'Explose - Gabriel García Márquez: La realidad mágica de los libros.* Con libreto de Carlos José Reyes y dirección de Juliana Reyes. Bogotá, Colombia.

•Dirige el **Proyecto Lecturas dramáticas... del mundo -Un recorrido por las mejores obras- Espacio dedicado a la dramaturgia contemporánea** en el **Centro Cultural Teatro Municipal - Jorge Eliécer Gaitán**, Bogotá 2007.

•Coordinación y selección del **Ciclo de Cine-Documento -Un Siglo para la Danza-** en el marco del **IX Festival Universitario de Danza Contemporánea** en Bogotá-Colombia.

•Compone /Asesor Musical para Cine, Artes Escénicas...

<https://artenconflicto.bandcamp.com>

•Dirige / Produce Festivales de Música Alternativa como el Triunvirato Rock y Klandestino Festival en colaboración con el Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Cádiz.

•Organización y Dirección de Conciertos Acústicos en la Sala Corinto. Grabación serie Documental de 4 Bandas de Pop-Rock; Muestra de Arte Joven, para la difusión y promoción de lo grupos. *Tele Puerto Real* y *Concejalía de Juventud*, 1994 Ayto. de Puerto Real.

*Miembro del Jurado para Cine, Artes Escénicas, Música...

•Convocatoria para Actrices y Actores Jóvenes del Fondo Mixto para la Promoción de la Cultura y las Artes de La Guajira - Colombia, enero de 2019.

•I Festival Universitario IBEROAMERICANO DE LA IMAGEN en Movimiento – junto a los cineastas colombianos Ciro Guerra y Derby Arboleda, Bogotá, 2005.

•I Festival INTERNACIONAL CINE de Mompox - Invitado Especial, Colombia 2008. Estreno en Colombia de “Historias de vida tejidas en tierras lejanas” del guionista y director español Antonio Castaño; con proyecciones y coloquios sobre la obra cinematográfica de Luis Eduardo AUTE.



•Certamen Nacional Cortometrajes - Fernando Quiñones, Cádiz.

•Muestra de Arte Joven Concurso Regional de Cortometrajes Ciudad de Cádiz.

*Labora en la dirección y/o con textos propios en montajes escénicos con...

Cía. Manuel Morao/Gitanos de Jerez, •Juan de La Zaranda, •Cía. Marta Carrasco, •Axioma Teatro, •Compañía de Espectáculos La Tarasca, La Jarana Teatro, •Grupo L'Explose (*Cronista*)/Colombia, •Carmiña Martínez/Actriz y creadora -Mejor Actriz 2018- Premio Iberoamericano de Cine Fénix de las Artes Cinematográficas Iberoamericanas y Mejor Actriz Principal - Premios Macondo 2019 de la Academia de Cinematografía Colombiana por “Pájaros de verano”. Con la que sigue desarrollando diferentes proyectos y programas artísticos, escénicos, performáticos...

•Productor/Presentador de Oído TEATRO en RAI-RTVA. Dirige/realiza obras en estreno para RadioTeatro de Fernando Quiñones y Carlos Edmundo de Ory; así como •Lecturas Dramatizadas de Alfonso Zurro, J. L. Alonso de Santos, Javier García Tebas, Marco Antonio de la Parra, Woody Allen, Juan García Larrondo, Rafael Alberti... •Especiales de Teatro Lebrijano, Axioma Teatro, La Zaranda, con Miguel Rellán, Gabino Diego, Salvador Távora, Gerardo Sanz, Gabriel Chamé, Tahar Ben Jelloun, Teatro La candelaria y Carmiña Martínez (Colombia), Teatro Malayerba (Ecuador), Títeres La Tía Norica ...y una mayor difusión a grupo emergentes LaNördika circo y danza, Jesús Torres y Cía. El Aedo, Teatro A La Plancha, Rodrigo Cuevas... •Festivales y Premios Max, Palma - Feria de las Artes Escénica, Premios Lorca del Teatro Andaluz, Festival Iberoamericano de la Edición, la Poesía y las Artes, Factoría Echegaray con Miguel Gallego, FesTeLón Spanish

Theatre London, Festival Iberoamericano de Teatro FIT de Cádiz, Festival de Teatro Clásico de Almagro, Jornadas del Siglo de Oro de Almería, Festival Quijote de París... <https://soundcloud.com/user-241306657>

• Laboratorio Taller de Creación Escénicas sobre León Felipe, Maurice Maeterlinck, Luis Eduardo Aute, Eric Satie, Fernando Arrabal, Samuel Beckett, Valle-Inclán, Yukio Mishima, Juan Rulfo, Orson Welles, Enrique Buenaventura...

• En septiembre de 2019 el escritor **Fernando Arrabal** le concede *“el derecho plenipotenciario de representar Carta de Amor, como un suplicio chino, cuándo cómo y dónde prefiera, así como en provincias países limítrofes, festivales e incluso en ultramar ínclito y bienquisto Castaño”*. “El autor español contemporáneo más representado en los escenarios de todo el mundo”. En suspenso por COVID-19.



Littérature, Philosophie, Politique, Arts

La revista N° 69-70
Buscando Europa

TODAS LAS SUSCRIPCIONES

LITERATURA POLÍTICA FILOSOFÍA ARTES ARCHIVO RDJTV SEMINARIOS IMAGOSCOPE AUTORES



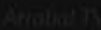
por
Fernando Arrabal

FIT Cádiz 2019: "Carta de amor" de Fernando Arrabal en estado de gracia.

26 de octubre de 2019

FIT Cádiz 2019 "Carta de Amor", de Fernando Arrabal, con Carmiña Martínez, dirigida por Antonio Castaño (poeta de Cádiz).

"Carta de amor" de Fernando Arrabal en estado de gracia: "... la madre de esta pieza recibe una carta de su hijo después de dieciocho años de silencio. Aún amada, esta madre, huyó porque ... Su padre era ...



Arrabal TV

Del mismo autor



Fotografía · ANTONIO CASTAÑO
Carmiña Martínez · *Mujer descalza frente al MAR* · La Guajira, Colombia

El autor se presentó en (algunos) espacios de Poesía, Artes Escénicas, Artes Plásticas, Cine...

***CLAUSURA** con su *MUJER DESCALZA FRENTE AL MAR* · ANFITRIÓN, Festival de las Artes Escénicas de Andalucía en el *Teatro del Conjunto Arqueológico de BAELO CLAUDÍA*, 2020.

***PARTICIPA** en La Torre del ARTE - *Obra plástica y gráfica de diversos artistas. NOCHES en LA TORRE* de don FRADRIQUE. Gestora de Nuevos Proyectos Culturales, La Tarasca, Exartes. ICAS - Instituto de la Cultura y las Artes de Sevilla, Libnamic - Digital Transformation, agosto y septiembre, Sevilla 2020.

***33 · FIT DE CÁDIZ** - Festival Iberoamericano de Teatro, se presenta su libro *MUJER DESCALZA FRENTE AL MAR* - octubre 2018. Presentado por *Carmíña Martínez & **Claudia Villegas

*Actriz, profesora universitaria, creadora, Teatro La Candelaria. Ganadora Mejor Actriz 2018 – Premio Iberoamericano de Cine Fénix de las Artes Cinematográficas de América Latina, España y Portugal. Ganadora Mejor Actriz Principal - Premios Macondo 2019 de la *Academia Colombiana de Artes y Ciencias Cinematográficas* como reconocimiento a la excelencia artística, técnica y narrativa del cine colombiano por “Pájaros de verano”. Película en shortlist candidata al Oscar® Mejor Película en Lengua Extranjera 2019.

**Arizona State University of Latin American Studies and Spanish in the School of Humanities, Arts & Cultural Studies. *Areas of research are modern and contemporary theater, performance and visual cultural and theoretical practices of the Americas & Iberia.*

*Centro de **INTERPRETACIÓN del VINO y la SAL** Estreno RadioTeatro · *La pata de mono* de Fernando Quiñones - Fundación Fernando Quiñones, Chiclana de la Frontera, 2018.

***Letras Capitales** - FUNDACIÓN Caballero Bonald y CENTRO ALDALUZ de las LETRAS presentado por Juan José Téllez y Josefa Parra, octubre 2018 Jerez de la Frontera.



<http://www.juntadeandalucia.es/cultura/calettras/buscador?keys=Antonio+Casta%C3%B1o>

***CENTRO de Documentación** de las ARTES ESCÉNICAS de Andalucía 2017 - Sevilla

***EDITA 39 Festival Iberoamericano** de LA EDICIÓN LA POESÍA y las ARTES, junio 2017 Sabaneta – Antioquia, Colombia.

***FIPB 2017 XXV Festival Internacional** de Poesía de Bogotá, mayo 2017, Colombia

***EDITA 37 FESTIVAL Iberoamericano** de La Edición La Poesía y Las Artes, Punta Umbría 2017, Huelva

***I · PACHAMAMA** -525 Aniversario del Encuentro entre dos Mundos- Festival Iberoamericano de Poesía en Teatro del Mar, Punta Umbría mayo 2017, Huelva

***23 FESTIVAL INTERNACIONAL** de Poesía de Bogotá “Casas editoriales para la poesía en Iberoamérica”, Bogotá 2015

***FIT DE CÁDIZ** - Festival Iberoamericano de Teatro, octubre 2015

***FESTIVAL INTERNACIONAL** de Poesía de Bogotá 2011

***FERIA Internacional** del LIBRO DE BOGOTÁ 2011, Colombia

***MUSEO DE BOGOTÁ** “Antigua Casa del Virrey Sámano” a Iniciativa del Patrimonio Cultural e Inmaterial del Instituto Distrital de Bogotá 2011, Colombia

<https://www.babab.com/2011/05/11/orjundo-soy-exposicion-de-textos-visuales-carlos-edmundo-de-ory-in-memoriám/>

***JORNADAS VISIONES · I Aniversario** Fundación Carlos Edmundo de Ory, Cádiz 2011

***Auditorio FUNDACIÓN HISPANOAMERICANA** - Mayo Cultural, Santiago de Cali 2010, Colombia

***AECID - Cooperación Internacional para el Desarrollo**, Centro de Formación- BICENTENARIO de las INDEPENDENCIAS, Cartagena de Indias 2010, Colombia



- *II Jornadas **UNIVERSITARIAS** e INTERNACIONALES de POESÍA en Bogotá – Universidad Pedagógica Nacional, Gimnasio Moderno · Biblioteca Los Fundadores; Corpoulrika, Bogotá 2010, Colombia
- *VIII Festival de los **OCOBOS** – ENCUENTRO NACIONAL DE ESCRITORES, Ibagué 2010, Colombia
- *Recital y Conversatorio ENCUENTRO CON LA POESÍA Y EL CINE, Casa de la Cultura, Villavicencio, Colombia 2010
- *CENTRO CULTURAL y Educativo Reyes Católicos de Bogotá 2009, Colombia
- *Centro Cultural · **UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**, Bogotá 2008, Colombia
- *Universidad de los Andes · UNLANDINOS · Foro “Arte y conflicto armado” junto a Lisandro Duque Dir. cine y M^a Elvira Ardila Curadora MuseoArteModerno Bogotá 2008
- *40 MUESTRA Cinematográfica del ATLÁNTICO · FESTIVAL DE CINE DOCUMENTAL, Cádiz 2008
- *I FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE de Mompox, Colombia 2008
- *CORPORACIÓN Universitaria IBEROAMERICANA, Bogotá 2007
- *IX Festival UNIVERSITARIO de DANZA CONTEMPORÁNEA, Bogotá 2005
- *LA CARÁTULA 40 años · Festival Internacional de LA ORALIDAD · Invitado al Homenaje a Colombia, Elche 2004
- *AKUENTAJUI V Festival Internacional de Cuenteros, Valledupar/Riohacha, Colombia 2004
- *FESTIVAL DEL SUR · Encuentro Teatral Tres Continentes, Villa de Agüimes, 2002
- *PALMA, Feria de Artes Escénicas de Andalucía; con Juan de La Zaranda. Palma del Río 1998
- *FIT · Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz; con Juan de La Zaranda 1997 Cádiz

Prensa · Teresa Yribarren +34 601 431 888 · tereyribarren@gmail.com

Autor · Antonio Castaño +34 639 929 509 · esperpentodevalleinclan@gmail.com



Fotografía · ANTONIO CASTAÑO

**SIGUE ACÁ ABAJO... CON + INFORMACIÓN
Y HEMEROTECA de Mujer descalza frente al [Mar](#)
y Antonio Castaño**



ANTONIO CASTAÑO | DRAMATURGO

“Los personajes reconstruyen una historia que no se sabe si realmente pasó”

- El autor gaditano cierra el festival Anfritrón en Baelo Claudia con su obra 'Mujer descalza frente al mar'
- La coreógrafa Lucía Bocanegra interpreta un poético texto que une las dos orillas



El dramaturgo gaditano Antonio Castaño

JOSÉ ANTONIO LÓPEZ

El Festival Anfritrón concluye su edición en el escenario romano de Baelo Claudia con la obra *Mujer descalza frente al mar*, una poética y multidisciplinar propuesta del dramaturgo gaditano Antonio Castaño que será representada, hoy y mañana, por la compañía La Tarasca y la coreógrafa Lucía Bocanegra, bajo la dirección de Ramón Bocanegra.

—¿Qué es *Mujer descalza frente al mar*, como es su propuesta?



El Festival Anfritrón finaliza en Baelo Claudia con el estreno de *Mujer descalza frente al mar*

—El origen de esta historia fue un proceso largo, que digamos que escribí entre Cádiz y Colombia, en la costa de allí que también es Atlántico. Me situé en un mundo imaginario, un mundo donde los personajes no se ven, no se encuentran, se sienten pero no saben el uno del otro, pero si recuerdan cosas que habían vivido juntos. Es como si se sumergieran en el mar, cada uno en su orilla del mismo mar, y empiezan a reconstruir una historia que no se sabe si realmente pasó o no pasó.

—Mi relación con Sudamérica es larga. Yo era reportero y en un momento determinado decidí dejar mi trabajo de reportero y vivir allí. Y la idea surge allí por ese encuentro, porque desde pequeño me gusta América Latina. Hasta a mi hija, hace ya 36 años, le puse por nombre Andina porque me atraía todo ese universo. Ya había escrito entonces, pero no como en ese momento en el que me pude sumergir en ese paisaje tan fuerte. Allí se vive mucho la naturaleza, una relación real con el mar y con todo, cosa que nosotros en Europa hemos ido olvidando.

—Como una identificación total con lo que las rodea.

—Exactamente. De hecho, en una parte de la obra se dice: “Otro, cuéntame cómo los árboles antes eran más grandes”. Todo es como una línea poética, pero son textos de teatro. Después del proceso, hice el texto teatral, luego un guión cinematográfico, que está inédito también, y aparte la hice también para danza, textos poéticos pero en el mundo de la danza porque me daba una libertad formal y estilística.

—¿Y cuál es verás en Baelo?

—Es el espectáculo de danza que lo hace Lucía Bocanegra, a la que conozco desde que bailó en mi casa por primera vez con cuatro años. Ahora tiene 25 años y es un torbellino de inspiración que se mueve mucho a nivel internacional.

—Está allí sola en el escenario.

—Sí, sola cien por cien. Pero personajes hay más de uno, aunque son como una especie de entelequias porque tienen nombres muy diversos, que es en lo que se transforma ella. Los personajes tienen nombres como Alma, Ángel, Yoteti, Turmeri, Sirena, Mariposa, Jonas, La Mujer y su Playa... Es cierto que el texto es un tanto experimental. En el FIT, un profesor de la Universidad de Minnesota, Luis Ramos-García, lee el texto y decide publicarlo en Estados Unidos, en español, a través de un departamento de la propia universidad. Eso fue sobre 2015, aunque todo el proceso de la obra comenzó unos diez años antes. En España se editó en Sevilla en 2017.

—¿Qué recorrido ha tenido la obra?

—En verdad ahora es cuando se va a estrenar como tiene que ser. Hemos una presentación informal, y después hubo que suspender una por el covid. Pero estamos contentos porque se va a hacer en un lugar absolutamente mágico y maravilloso.

—Desde luego el escenario es muy especial.

—Hombre, es una joya. Y te sientes en el lugar propio, porque esta obra que se llama *Mujer descalza frente al mar* se va a representar en un escenario que está ante la misma playa, y ante el Atlántico en el que se sitúa mi historia. Para mí, como autor, no podía ser mejor el sitio.

—Además se reserva el teatro para nuevos lenguajes y nuevas propuestas, no solo para versiones de los clásicos.

—Eso me parece una de las cosas más importantes. Hasta ahora parecía que solo podían ir a estos espacios textos clásicos, aunque con versiones contemporáneas, y en este caso se ha dado un salto cualitativo, que cualquier obra de cualquier autor que tenga su contenido tiene la oportunidad de enfrentarse a este escenario.

—¿Usted ha tenido una amplia relación con el FIT de Cádiz?

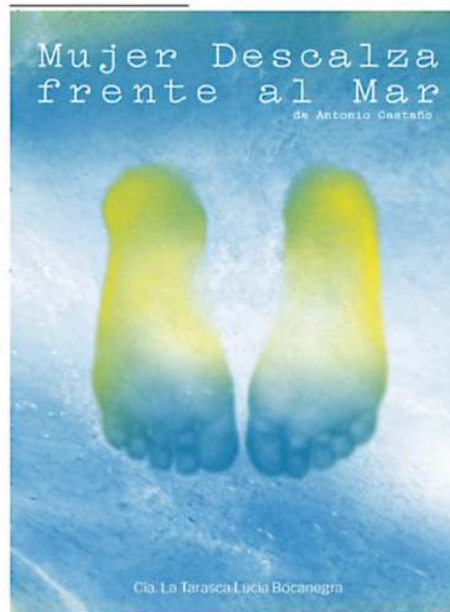
—¿Qué espero de la próxima edición? —La verdad es que se sabe poco, pero los nuevos directores ya han anunciado, y a mí me parece importante, que van a contar con grupos cercanos que tengan una relación directa con Iberoamérica. Eso me parece importante, ya que no están ellos aquí, que los que están aquí conozcan su dinámica, su forma de hacer este tipo de teatro. Eso me parece bien, pero no hay mucho más que se conozca de momento.

—Una última reflexión: ¿la pandemia y las artes escénicas son malos compañeros de viaje?

—Nuestro estreno tendría que haber sido en mayo, y me alegro porque el lugar ha cambiado y el sitio es maravilloso, pero hay compañías que han tenido que cerrar, compañías que están viviendo mal, otras que han parado a ver qué pasa. Nosotros vivimos de lo que se hace a diario, pero si los teatros están cerrados no se puede hacer nada. Si doy un apoyo grande a todos los compañeros que hemos estado en lo virtual. No me gusta nada, lo tengo que decir, el teatro no se ve a través de una pantalla, pero ha sido al menos un recurso y se ha demostrado que puede funcionar, pero todos queremos regresar a los teatros.



Lucía Bocanegra junto a Cia. La Tarasca cierran el ANFRITRÓN, Festival de Artes Escénicas de Andalucía, dando vida al poema dramático *Mujer descalza frente al mar* de Antonio Castaño.



"Del amor se puede hablar de infinitas maneras, yo utilizo todas las que conozco"

ANTONIO CASTAÑO. ESCRITOR

- El autor presentará hoy en la Fundación Caballero Bonald su libro 'Mujer descalza frente al mar'
- La obra ha sido prologada por nombres como Luis Eduardo Aute y Juan Margallo

T. Y. JEREZ, 04 OCTUBRE, 2018 - 08:16H

"Todo era la nada sin movimiento hasta que te vi, entonces comencé y se detuvieron todos los relojes". Para Antonio Castaño el Atlántico es como un río más que atraviesa su día a día. Navega entre dos continentes desde que un buen día se sumergió de lleno en su América Latina del alma para conocer en persona a los grandes del teatro, Santiago García del Teatro La Candelaria, Enrique Buenaventura del Teatro Experimental de Cali, Fabio Rubiano, actor, director, o la renombrada actriz Carmita Martínez, entre otros muchos. Una pequeña parte de todo el universo artístico que desde los catorce



años empezó a conocer desde que se sumergió de lleno en el mundo de los escenarios, primero como un ávido espectador de las Jornadas de Teatro de Puerto Real, más tarde como participante activo en el Festival Iberoamericano de Teatro, el FIT, y, actualmente, como gestor cultural, director de teatro, productor de radio o, simplemente, poeta. Hoy jueves, a las 20 horas, presentará en la Fundación Caballero Bonald su libro 'Mujer descalza frente al mar' (Ediciones en Huida). Estará acompañado por Juan José Téllez.

-Es usted difícil de clasificar. ¿En qué faceta se encuentra más a gusto de todo lo que ha hecho en los más de cincuenta años?

-Es muy complicado, salto de una cosa a otra, lo mismo me dedico a hacer fotos

que diseño carteles para compañías de teatro, últimamente con el programa de Canal Sur Radio 'Oídot teatro' revivo esa unión que existe a ambos lados del Atlántico. Sobre todo, me gusta escribir, me gusta investigar, buscar, descubrir, dudar, es una forma de evadirme, de encontrar un mundo personal ajeno a todo lo que me rodea y que me abstraer. San Agustín ya definió este estado: "Busquemos como buscan los que aún han de encontrar, encontremos como encuentran los que aún han de buscar".

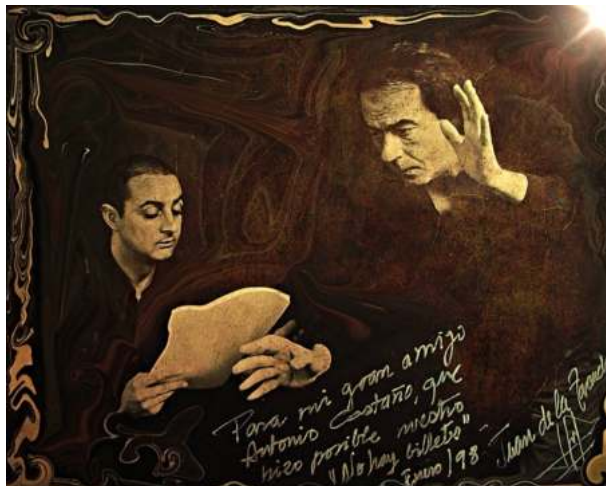
-Empezó muy joven a interesarse por el teatro, la música, el cine desde Puerto Real donde nació.

-Veía teatro desde muy joven y se me metió el gusanillo hasta el punto de que me

hice fijo en las Jornadas de Teatro de Puerto Real donde conocí a grandes compañías como La Zaranda, de donde surgió mi entrañable amistad con Juan Sánchez, Els Joglars, Axioma, La Cuadra, Teatro Lebrijano, los primeros montajes de Atalaya... referente del teatro actual. Como directivo de la Asociación de Espectadores de Puerto Real accedí a la primera edición del Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz que me abrió un universo teatral, comprometido, hasta entonces desconocido para mí. Me sentí totalmente identificado hasta el punto que, años después, sentí la necesidad de marcharme a América Latina, me autoexilié y acabé en Colombia, felizmente.

-En la obra que presenta, 'Mujer descalza frente al mar', hay una dedicatoria muy especial a Juan Sánchez, de la Zaranda, "con quien tantas horas vacié para llenar eternamente", dice ésta.

-Juan es, por encima de todo, mi hermano. Compartimos festivales de teatro, infinidad de amigos de acá y de allá, muchas noches de farra, de flamenco y, sobre todo, de teatro. Era indescriptible, con él discutíamos y disfrutábamos a partes iguales tanto del teatro como de la vida.



-Teatro lírico, poesía teatral, teatro de la poesía... Su libro es fiel reflejo de su diversidad, lo mismo incluye un grafiti poético que se marca unas líneas en latín.

-El amor se puede contar de infinitas maneras, yo utilizo todos los registros que conozco y que me sugieren mundos diferentes para contar la historia de dos amantes, separados por un gran mar, que se encuentran en la conversación entre una sirena y un marinero, o entre una mujer y un paseante... Pienso qué le diría el agua a la arena, eternamente juntos o qué les espera a dos amantes si vivieran en épocas distintas. Por eso mis personajes se llaman Siempre, Contigo, Yotetí, Tumemí...

-Sobre su forma de escribir se refieren en el prólogo Luis Eduardo Aute, el dramaturgo Juan Margallo y el profesor de Minnesota Luis A. Ramos García. ¿Algo habrá hecho para merecer sus elogios?

-Fue una sorpresa, la verdad, que se haya publicado este libro. Mi amiga Carmiña me 'perdió' una copia que le entregó a un editor y se convirtió, finalmente, en una obra publicada en la renombrada Universidad de Minnesota de la que ahora se ha publicado esta edición en España más extendida. Luis Eduardo Aute dice que "este juego de palabras adquiere todo su sentido únicamente cuando son pronunciadas por actores de cine mudo, Cocteau habla de los poetas silentes. Es una representación de re-presentaciones disléxicas del lenguaje y la lingüística, pura dramaturgia de la palabra, puro juego malabar, puro teatro del vértigo escénico de la poesía". Si él lo dice... yo me quedé mudo cuando leí su prólogo manuscrito.

- ¿Cuál es su próximo proyecto?

- Será 'La memoria que encontré en una semilla de tamarindo'. Uno de tantos, porque sobrevuela en mi cabeza un programa cultural de radio, la dirección de una obra de radioteatro de Fernando Quiñones, otra de teatro breve para representar en noviembre. Siempre con las maletas a medio hacer y sin aferrarme a nada porque me embarco en un próximo viaje a Colombia *siguiendo el viento apátrida de levante* que me ha llevado a los mejores puertos, como siempre, encontrando, a mi paso, sin prisas, incansablemente.

...y en la mar Arrecia el viento apátrida de Levante
Me cubro de olas y mi cuerpo respira sumergido en el vientre
todo lo antiguo Es acá donde la vida me comienza
y desaparezo en partículas diminuto



Artwork · ANTONIO CASTAÑO



EDICIÓN 33 - 2018

PROGRAMA CARTEL ACTOS COMPLEMENTARIOS ORGANIZACIÓN PREMIOS Y HOMENAJES




Presentación de Publicaciones

Mujer descalza frente al mar (Ed. en Huida, 2017) es un imaginario poético que utiliza el teatro, las artes visuales o el grafiti para contar una historia sobre el tiempo y la memoria que transcurre entre dos orillas, la atlántica y la caribeña. Los mismos lugares que ha vivido y enseñado su autor en numerosas ocasiones desde que comenzara a revivir en Colombia. Una historia teatral que desemboca en la escena del alma fluyendo en la poesía, fruto en los más de 35 años vividos con, por y para el teatro como refleja la portada, un dibujo dedicado por su recordado amigo Enrique Buenaventura, dramaturgo y director colombiano.

VER PROGRAMA

22 Oct 2018
16:30 a 17:45

33 · FIT DE CÁDIZ - Festival Iberoamericano de Teatro, octubre 2018

Presentado por *Carmíña Martínez & **Claudia Villegas

*Actriz profesora universitaria, creadora, Teatro La Candelaria. Ganadora Mejor Actriz 2018 - Premio Iberoamericano de Cine Fénix de las Artes Cinematográficas de América Latina, España y Portugal. Ganadora Mejor Actriz Principal - Premios Macondo 2019 de la Academia Colombiana de Actores y Cineastas Cinematográficos como reconocimiento a la excelencia artística, técnica y narrativa del cine colombiano por "Pájaros de verano". Película en shortlist candidata al Oscar® Mejor Película en Lengua Extranjera 2019.

**Arizona State University of Latin American Studies and Spanish in the School of Humanities, Arts & Cultural Studies. Areas of research are modern and contemporary theater, performance and visual cultural and theoretical practices of the Americas and Iberia.

• Mujer descalza frente al mar
Autor: Antonio Castaño
Ediciones En Huida
Presentan: Carmíña Martínez, Claudia Villegas y Juan José Téllez



La obra de Antonio Castaño (Puerto Real/Cádiz/Colombia, 1964) se mueve sobre todo entre el teatro y la poesía. De hecho, él mismo define muchas de sus obras como "poesía dramática-teatro". 'Mujer descalza frente al mar', 'Llenando el vaso de las horas' y 'Somos, diptico humano', están publicadas en Edición Crítica y Anotada por Luis A. Ramos en The State of Iberoamerican Studies Series, University of Minnesota and St. John's University-Minnesota 2015; Ampliada y Reformada para Ediciones En Huida-Sevilla 2017.

La obra 'Mujer descalza frente al mar' junto a Carmíña Martínez, forma parte de Antología de Teatro de La Guajira, 50 años. Gobernación de la Guajira - Fondo Mixto para la Promoción de la Cultura y las Artes de La Guajira, Editorial Orígenes - Colombia, 2015.

Estos son algunos de los libros que se enmarcan en este género. También ha publicado poesía. Pero sobre todo es un artista multidisciplinar que llega a cultivar en una misma obra los versos, la dramaturgia, la imagen y el arte.

He tenido una vida intensa que me ha dado
más alegrías que tristezas
También un corazón agitado y confiado
Sueño que camino acelerada...
De repente me veo frente a mí
en un jardín cabalgando desnuda sobre una tortuga
Levemente levanto una mano reflexiono y me digo:
"Apresúrate despacio... Festina lente"



Artwork · ANTONIO CASTAÑO

«Cuando escribo veo música, oigo imágenes»

Antonio Castaño presenta en Sevilla su obra 'Mujer descalza frente al mar'

Alejandro Luque
SEVILLA

►El Centro de Documentación de las Artes Escénicas de Andalucía acogerá este jueves a las 20.00 horas la presentación de *Mujer descalza frente al mar*, el nuevo libro del gaditano Antonio Castaño que ha visto la luz en el sello Ediciones En Huida. Una obra a caballo entre la poesía y la escritura dramática, caracterizada por una enorme libertad formal y un inefable sabor atlántico, que se presentará este jueves en el Centro de Documentación de Artes Escénicas de Sevilla, a las 20.00.

«Las primeras líneas fueron escritas en año 90 o 91 a lápiz con goma para borrar y en pleno Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz», recuerda el autor. «Me gusta la cocina a leña en barro y fuego lento con copa de vino, que sabe mejor. Ahí está todo lo auténtico y genuino de uno, sin tapujos, sin mentiras y en carne viva, escribiendo lo que soy», afirma el autor.

«Siento que es más enriquecedor encontrar que pasarse la vida buscando», prosigue Castaño. «Es cierto que para eso hay que tener las ganas de ponerse a caminar, aunque hacia donde vayas sea incierto... El camino que se vive es lo más importante y está lleno de tropiezos, alegrías, desdichas y sinsabores, pero es enriquecedor en experiencias que jamás me hubieran sucedido de no poner un pie

delante del otro. Viajo lento sin aferrarme a nada, casualmente encontrando a mi paso», agrega.

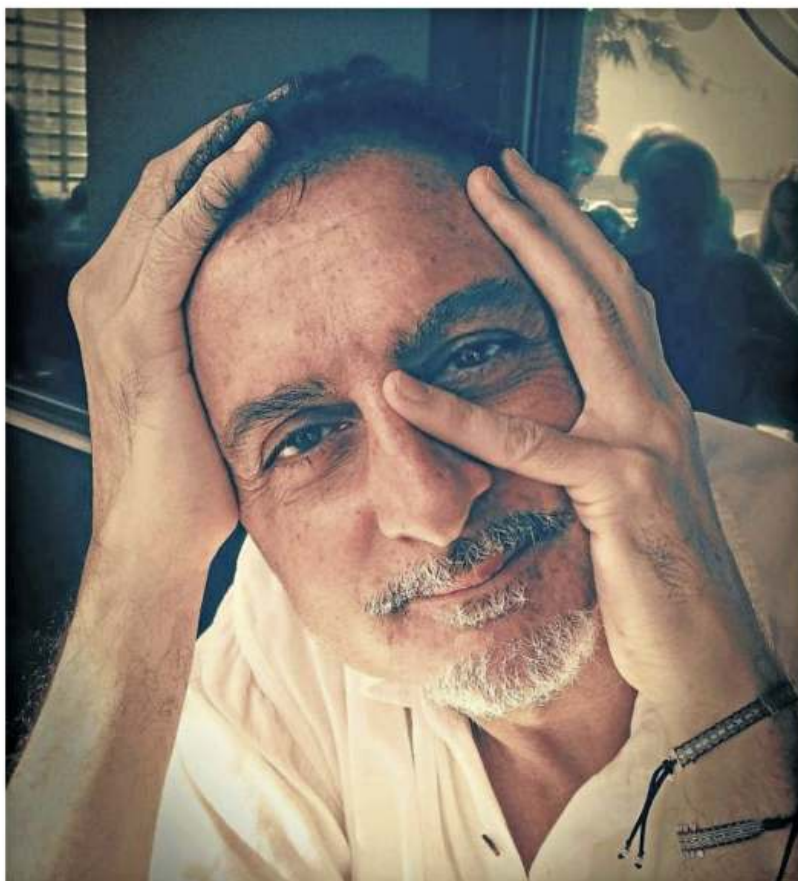
Sea como fuere, la de este autor nacido en Puerto Real en 1964 es una poética de lo sensorial. «Cuando escribo veo música, oigo imágenes, siento palabras, saboreo los sonidos... No me pongo límites, todo va a la marmitta: desde un poema a un guión radiofónico o una imagen. ¡Quién dijo que nada de esto fuese representable! Al menos yo estoy en ello, y no estoy solo», asevera.

Antes de ver la luz en España, este libro tituló una prime-

«Es más enriquecedor encontrar que pasarse la vida buscando»

ra edición bajo los auspicios de la Universidad de Minnesota y de St. John's University-Minnesota. Allí trataron de etiquetarla como *Poesía-Dramática*, mientras que Luis Eduardo Aute se ha referido a ella como «Poesía Teatral», y el editor Luis A. Ramos García como «Teatro de la Poesía».

«Ojalá que este libro se reproduzca y llegue a otros lectores», comenta Ramos García. «Por mi parte, quisiera ver este libro como un libretto hacia una puesta escénica: el poderoso/vulnerable yo-poético de Antonio es tan familiar con



El escritor gaditano Antonio Castaño. / El Correo

El detalle

«SOY LA MEMORIA QUE ENCONTRÉ EN UNA SEMILLA DE TAMARINDO»

Para el profesor Luis A. Ramos García, el libro *Mujer descalza frente al mar* es «un imaginario poético innovador que no solo continúa la gran tradición lírica de la Baja Andalucía, sino que hace uso de otros medios (teatro, prosa, artes visuales, graffiti, testimonio) para obtener una cultura que tiende a florecer entre dos orillas (atlántica y caribeña) y que nos abruma con metáforas marinas, insulares y de extrañamiento», explica.

Tras la buena acogida del volumen, Castaño ya piensa en una próxima entrega. «Ya estoy en ello. Como siempre ante el papel, con lápiz, goma y las ideas poco claras, otras tantas confusas. Mirándonos tras el cristal de la mar turquesa y diciéndonos: *Nos salvamos juntos o nos hundimos separados*. Como dice el sabio Rulfo, estamos en el fluir... Soy la memoria que encontré en una semilla de Tamarindo, y siempre habitando la rotura».

los que alguna vez hemos amado que la empatía y el rapport personaje-audiencia darian lugar a escenas entrañables», añade el autor.

Para el gaditano, la relación entre Cádiz e Iberoamérica, tan presente en el volumen -él mismo ha residido varios años en Colombia- no es sino «un viaje sin retorno a través de mis zapatos, cíclico, en permanente movimiento de acá para allá... o de allí aquí», asegura el escritor con una sonrisa.

«Soy de ambos lados, y creo que el mestizaje siempre queda. Yo lo siento así y quizás ahí radique mi forma de contar, que me valió la etiqueta de *escritor maldito*», apostilla Antonio Castaño. ■

Mujer descalza frente al mar. Poema polífago Solo para Ella a Dos Voces en Una y público de orquesta – Fuga para Una para Uno o paranoia para Dos – Un PREtexto EXteatral de An tonio Castaño Soñado y vivido por Carmina Martínez

Prólogo de Luis Eduardo Aute

Autor/a: Antonio Castaño
Author



Sinopsis

Carta de navegación. Es un cuaderno de bitácoras. Un viaje apasionado de dos seres que navegan cargados de ilusiones y deseos inagotables. No se ven solo se sienten se hablan se reconocen en sueños imaginando recuerdos juntos. Distantes sus orillas los une el mismo océano en la desierta playa de una memoria que nunca existió. Se los tragaron las aguas nadando en el encuentro. Una travesía trasatlántica donde cada uno se tiene al otro como barca para surcar como una sola sus esperanzas. Desplegando velas... Aparecen... Suceden. Se viven más allá de lo posible. Lugar placentero en el que se funde realidad y sueño. Esa delgada línea donde es verdad que cielo y mar se besan. Sumergidos para siempre en la tierra edad de la flor. Nada es mentira. Nada es verdad. En su playa una mujer descalza frente al mar sueña. Páginas enterradas bajo la ley del mar. Dejemos descansar nuestras huellas. Ánimas en soñadas y viajeras en este paisaje de palabras inútiles. Dulce veneno revelado. Salado.

Equipo artístico

Creatives

Fecha de Publicación

Publication

Minnesota, Estados Unidos - 2015 // Sevilla, España - 2017

Editorial

Publisher

Edición Crítica y Anotada de Luis A. Ramos in THE STATE OF IBEROAMERICAN STUDIES SERIES, University of Minnesota and St. John's University-Minnesota 2015; y Ampliada/Reformada para Ediciones En Huida-Sevilla 2017.

Fragmento

Passage

Documento

Texto completo

Full text

Información adicional



LUIS EDUARDO AUTE: Esta obra es una representación de representaciones disléxicas del lenguaje y la lingüística, puro juego conceptual del verbo suspendido en la atemporalidad, pura dramaturgia de la palabra contra el tiempo en el último acto, puro juego malabar que, entre otros trampantojos intenta sacar, no sirenas de la chistera sino chisteras de sus escamas, puro grito onírico que reivindica el agua como madre de todos los orígenes de la memoria y el olvido, de la farsa y la ensañación, de lo incierto y el absurdo. Puro teatro del vértigo escénico de la poesía. No sé si poema teatral o teatro de la poesía de Antonio Castaño navega a la deriva, sobre un océano de iconografías tan míticas como desmíticas. Juego de palabras que adquieren todo su sentido únicamente cuando son pronunciadas por actores de cine mudo; Cocteau habla por la sangre de los postas silentes. Palabras desnudas esperando a nadie en los andenes ausentes de las estaciones lividas de Delvaux...

Additional Information

<http://elcomenweb.es/cultura/cuando-escribo-veo-musica-olgo-imagenes-CG3558994>

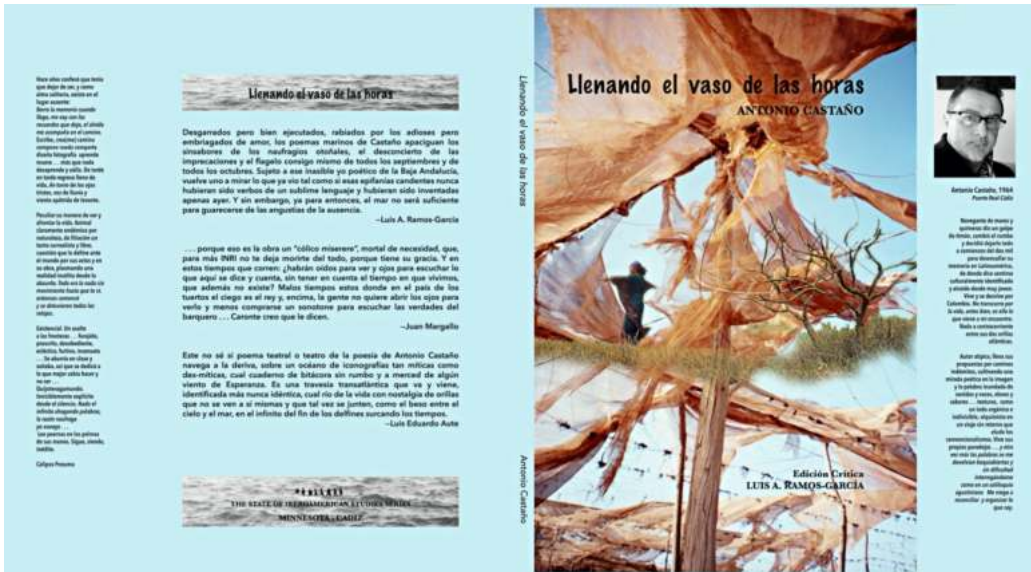
<https://www.juntadeandalucia.es/cultura/redportales/cdaaa/content/mujer-descalza-frente-al-mar#navbar>

<https://www.juntadeandalucia.es/cultura/redportales/cdaaa/content/performance-presentac%C3%B3n-del-libro-mujer-descalza-frente-al-mar-de-antonio-casta%C3%B1o#navbar> <https://www.edicionesenhuida.es/producto/mujer-descalza-frente-al-mar/>

Subvencionado por



<https://buscaautores.aat.es/autor/acg/>



Una noche en los
sueños de Andina
Antonio Castaño
Ilustraciones de Angela Lindero

volvían hoguieristas y sin dificultad interro-
gándome como en un soliloquio agostiniano.
Peculiar su manera de ver y afrontar la vida.
Animal claramente endémico por naturaleza,
de filiación un tanto surrealista y libre, cues-
tión que lo define ante el mundo por sus
actos y en su obra, planteando una realidad
insólita desde lo absurdo. Todo en la nada sin
movimiento hasta que te ví, entonces comen-
cé y se detuvieron todos los ríos.
Existencial. Un asalto a las fronteras...
frágida, proscrito, desbocado, colectivo,
fúrrico, inocente... Se abría en él y se so-
ñaba, así que se dedicó a lo que mejor sabía
hacer y no ser... Quiétegame. Invisi-
blemente explicito desde el silencio. Nado el
infinito ahogado palabras, la razón naufraga
yo navego... Lee poemas en las palmas de
sus manos. Sigue, senda, trénclo.
Calpo Poema



WWW.EDICIONESINHUIDA.ES

Ediciones En Huida - Antonio Castaño - Mujer descalza frente al mar - Extravagancia



Mujer descalza
frente al mar



Antonio Castaño



Antonio Castaño, 1964. Navegant de tra-
res y quicomo dio un golpe de timón, cambió
el rumbo y decidió dejarlo todo a comienzos
del dos mil para descalzar su memoria en
Latinoamérica, de donde dice sentirse cul-
turalmente identificado y atraído desde muy
joven. Vive y se desvota por Colombia.
Nada a contramoviente entre sus dos orillas
atlánticas.

Autor atípico, lleva sus propuestas por
campos indómitos, cultivando una mirada
póetica en la imagen y la palabra mezclada
de sonidos y voces, olores y sabores...
texturas, como un todo orgánico e indivisible;
alquimista en un viaje sin retorno que evade
los convencionalismos. Vive sus propias pa-
dijs... y otra vez más las palabras se me de-

Entre micrófonos y bambalinas

La escena en antena. El programa 'Oído Teatro' de Canal Sur Radio recupera la tradición del radioteatro al tiempo que da a conocer valores jóvenes y consagrados del género

ALEJANDRO LUQUE / CÁDIZ · SEVILLA / 12 DIC 2016 / 07:50 H - ACTUALIZADO: 12 DIC 2016 / 07:00 H.



Antonio Castaño, con Salvador Távora. / El Correo

16 Tiempo libre

LLANO SIETE DÍAS
Jueves 14 de julio de 2011

LITERATURA

'La poesía se puede ver en cine'

El dramaturgo español Antonio Castaño estará esta noche en la Casa de la Cultura.

Desde que nació hace 47 años en Puerto Real, Cádiz (España), Antonio Castaño, dramaturgo y guionista, empezó a sentir que su destino estaba al otro lado de Atlántico.

"Siempre sentí una unión con América Latina, tanto así, que antes que mi hija naciera decidí que su nombre fuera Andina Castaño Alegre", cuenta Antonio, también poeta, actor, realizador y musicólogo.

Castaño, quien se desempeñaba como reportero de un canal español y que aprendió el arte de la poesía gracias a las letras de Rubén Darío, Pablo Neruda, Jorge Luis Borges, García Márquez y García Lorca, decidió viajar hace 11 años a la Guajira.

Allí pasó siete primaveras conectado a la comunidad wuyú. Gracias a esas vivencias escribe varias obras para teatro, cine y televisión, que para él son poesía. "No solo la poesía se escribe en verso, sino que

Noche de letras



Amir Fetanat (Irán), poeta y quien tradujo del español al farsi persa 'Noticias de un secuestro' y 'Memorias de mis putas tristes', de García Márquez, estará en un encuentro de poesía con Antonio Castaño (España) que se realizará hoy en la Casa de la Cultura, a las 7 p.m.

es visual y narrativa y se puede ver a través del cine. Es más difícil y arriesgado", afirma Castaño.

El escritor de 'Historias de vida tejidas en tierras lejanas' y 'Por los patios de las casas ajenas' estará hoy en un encuentro de poesía en Villavicencio (vea recuadro).

Antonio Castaño escribió el guión 'La Guajira: Tierra, Mar y Cielo'.

Agenda

Actividades

EVENTO

Conferencia sobre declaración de renta en la Cámara de Comercio de Villavicencio (Av. 40), hoy desde las 8 a.m. Entrada libre.



MÚSICA

'La freedom band', de Villavicencio, lanzará el 21 de julio su primer álbum, 'Qué pasa en tu casa'. Para asistir al evento en el bar 'Paparazzi' es necesario enviar correo a freedomband7@hotmail.com

ARTESANÍAS

La feria artesanal de comunidades indígenas de Colombia se adelantará mañana en el centro comercial Villacentro, desde la una de la tarde.

PRENSA de Colombia -LLANOS SIETE DÍAS-
· 14 de julio de 2011 en Villavicencio, Colombia

‘La pata de mono’ adaptada por Quiñones se estrena en radioteatro

● El dramaturgo Antonio Castaño relata la historia de la recuperación de la pieza

Tamara García CÁDIZ

Aunque durante muchos años se pensó que la revisión que Fernando Quiñones hizo del cuento de William W. Jacobs, *La pata de mono*, fue censurada por el Régimen, el dramaturgo Antonio Castaño demuestra con los informes encontrados en Alcalá de Henares que la pieza hecha por el escritor chiclanero pasó la prueba y fue estrenada por el grupo Gris Pequeño Teatro. De este hallazgo y del espíritu de la obra hablará Castaño en la cita que esta tarde tiene lugar en el Espacio Quiñones donde se estrena la versión en radio teatro de la pieza que fue grabada el pasado año por el 20 aniversario del fallecimiento de Quiñones.

“De hecho, esta historia comienza porque yo estaba haciendo una investigación sobre Gris Pequeño Teatro, que fue un grupo de teatro gaditano pero con cierta relevancia a nivel nacional, y esa investigación me llevó al texto de Quiñones”, explica Castaño que habla de cómo el autor de la *Canción del Pirata* revisó este cuento de terror de Jacobs dentro de una obra, compuesta por dos relatos más, que tituló *Tres piezas de horror*, que fue llevada a la escena por Gris Teatro.

Así, con la intención de homenajear al escritor al cumplirse los 20 años de su desaparición, Castaño trabajaba en una representación de esta adaptación en radio teatro para lo que necesitaba el texto original. Y así comenzó el peregrinaje y la aventura que lo llevó, primero, hasta el trabajo de la investigadora chiclanera Marina Ramírez Butrón, y des-



El elenco de la lectura dramatizada de ‘La pata de mono’ revisada por Quiñones, durante la grabación de la obra.

Un clásico “de la época de Tosantos y Navidad”

Escrito originalmente en 1902 por William W. Jacobs, *La pata de mono* se ha convertido “en un clásico que se suele representar en esta época, entre Tosantos y Navidad”, explica Antonio Castaño, que dirige y participa en la adaptación al lenguaje de radio teatro de la obra que en 1961 revisó el escritor gaditano Fernando Quiñones. Los actores Guillermo Alonso del Real, Carmen Benítez, Paco Téllez y el propio Antonio Castaño, con la participación especial de Carlos Góngora y Teresa Yribarren, forman el elenco de esta lectura dramatizada cuya grabación se presenta esta tarde en el Espacio Quiñones.

pués hasta el registro de Alcalá de Henares donde dio con los informes positivos del censor de turno sobre estas piezas revisadas por Quiñones.

“Finalmente, hicimos una lectura dramática realizada y grabada en vivo en el Centro de Interpretación del Vino y de la Sal de

La grabación se estrena hoy a las siete y media en el Espacio Fernando Quiñones

Chiclana el pasado año, siendo una coproducción entre mi iniciativa, ArteNonfictio. Plataforma para la creatividad, la Fundación Fernando Quiñones y con la colaboración de Canal Sur”, explica el director sobre una grabación que durante este año ha sido sometida a un proceso de

postproducción musical y efectos sonoros “con lo que ya está lista para su reproducción a través de las ondas o de cualquier otro medio sonoro de difusión”, explica Castaño que junto a Pepe Bablé y Charo Sabio ya llevaron también al formato radio teatro la pieza *Teatro* de Carlos Edmundo de Ory.

La grabación de *La pata de mono* será presentada y reproducida públicamente por primera vez esta tarde, a las 19.30 horas, en el Espacio Quiñones “y después tendrá lugar una tertulia sobre la censura en la que hemos invitado a personas como Juan José Téllez y Javier Osuna y donde esperamos que se unan todos aquellos interesados o que vivieran aquella época y si ya acuden gente de la familia de Gris Pequeño Teatro sería estupendo”, desea Castaño que puso en pie esta iniciativa junto a la periodista Teresa Yribarren que “se ocupó de toda la producción de la obra”.

Visita guiada en el Museo de Cádiz sobre mitología clásica

Redacción CÁDIZ

El Museo de Cádiz continúa con la programación de su campaña de ‘Otoño en el Museo’. Con el cambio de mes también cambia la temática. En esta ocasión los protagonistas son la música y la literatura. El primero de los actos organizados dentro del ciclo ‘Música y Literatura en un Museo?’ tendrá lugar hoy, con una visita guiada bajo el título *Mitología clásica en el museo de Cádiz*, en la que Aurora Aldea, *nvitera e instagramer* responsable de la cuenta de divulgación cultural @ElculolMercurio narrará los mitos representados en algunas de las piezas de las colecciones del Museo de Cádiz, de arte y

Hoy habrá también por la mañana una liberación de libros en la plaza de Mina

arqueología. Esta visita tendrá lugar a partir de las 12.00 horas. En los próximos días se han programado también distintas actividades del ciclo.

Hoy también se procederá a una liberación de libros por parte de la Asociación Bookcrossing de Sevilla. El acto tendrá lugar a la entrada del Museo, en la plaza de Mina. Se trata de una suelta de libros, que sigue los principios del bookcrossing: se toma un libro gratis, se disfruta, y luego se libera para que otros puedan disfrutarlo. Si el libro gusta mucho, se libera otro que se tenga en casa para no romper la cadena.

En el pasado mes de octubre, el Museo gaditano ha recibido un total de 10.722 visitas.

El Barrio dará dos conciertos de ‘El danzar de las mariposas’ en Jerez

R. B. CÁDIZ

El Barrio ha dado a conocer los primeros conciertos de *El danzar de las mariposas*, el último disco publicado por el gaditano José Luis Figueroa el pasado 26 de octubre. Una de las citas será en la provincia de Cádiz, por lo que sus fans están de enhorabuena al poder escuchar en di-

recto las canciones de este último trabajo.

El lugar elegido es el Palacio Municipal de Deportes Chapín de Jerez, en donde El Barrio ofrecerá dos conciertos los días 17 y 18 de enero de 2020. Esta será la tercera parada de una gira que se iniciará los días 13 y 14 de diciembre en el Wizink Center de Madrid, lugar donde, en

principio, también acabará esta ronda de recitales el 29 de diciembre de 2020.

Tras Madrid, la segunda ciudad elegida es Sevilla, en donde realizará sendos conciertos los días 10 y 11 de enero en el Palacio de Deportes San Pablo. A partir de febrero de 2020, y hasta el próximo mes de junio, la gira pasará por las ciudades de



El Barrio.

Granada, Barcelona, Zaragoza, Valladolid, Bilbao, Málaga, Córdoba, Valencia y Murcia.

Estos no serán los únicos conciertos de El Barrio dentro de la gira *El danzar de las mariposas* ya que próximamente se anunciarán nuevas fechas para poder disfrutar de las nuevas canciones del artista gaditano. De hecho, a partir de junio no hay programado hasta ahora ningún concierto hasta diciembre.

Las entradas se pondrán a la venta a partir del próximo 11 de noviembre en la página web de El Corte Inglés.



Logo del programa. / El Correo



Teresa Yribarren, directora de 'Oído Teatro', con el director Ricardo Iniesta, de Atalaya. / El Correo

Entre micrófonos y bambalinas

La escena en antena. El programa 'Oído Teatro' de Canal Sur Radio recupera la tradición del radioteatro al tiempo que da a conocer valores jóvenes y consagrados del género

Alejandro Luque
SEVILLA

«Si hablamos de radioteatro, la mayoría de la gente pensará en aquellos espacios que sus padres y abuelos seguían con el oído pegado a los viejos transistores, cuidando de no perder un detalle de sus seriales favoritos. No obstante, el teatro sigue teniendo un espacio en la radio, hoy y en Andalucía. Se llama *Oído Teatro*, es una iniciativa de Teresa Yribarren con la colaboración de Antonio Castaño, y en algo más de un año de vida se ha convertido en un baluarte para las artes escénicas desde las ondas de Canal Sur.

«Todo surgió en septiembre del año pasado», recuerda Yribarren. «Antonio y yo queríamos mezclar radio y teatro de algún modo; no sabíamos aún cómo, solo teníamos claro que se podía hacer. Presentamos un proyecto a Canal Sur, les pareció bien, y ahí vamos ya por la segunda temporada».

La idea era recuperar la larga tradición del género, pero sin renunciar a un aire claramente contemporáneo. «En *Oído Teatro* rompemos la cuarta pared, la tercera, la segunda... y el patio de butacas si hace falta. Queríamos demostrar que se puede

crear un ambiente teatral simplemente escuchando», comenta la directora.

El espacio, de media hora, consta invariablemente de un extracto de una obra teatral, que suele ir acompañada de una entrevista de refuerzo, con un autor, director teatral, director de festival, actor o actriz... «La música tiene también un papel fundamental en el programa», explica Antonio Castaño. «Además de enganchar asuntos de actualidad como el Nobel a Bob Dylan o la muerte de Leonard Cohen, buscamos sorprender con algunas cosas: por ejemplo, poniendo una canción de una rapera latinoamericana para hablar con José Luis Alonso de Santos de su *Edificio Okupado*. O, al entrevistar a Ramón Fontseré, de Els Joglars, sobre su obra *Zenit*, sacar un *Himno de los periodistas* que no conoce nadie».

En el año largo que lleva cumpliendo su cita con los oyentes, por los micrófonos de *Oído Teatro* han pasado destacadas figuras como Roberto Quintana, a propósito de su montaje *Una hora en la vida de Stefan Zweig*; el prestigioso dramaturgo Alfonso Zúrra, el director de Axioma teatro, Carlos Gón-



Antonio Castaño, con Salvador Távora. / El Correo

«Queremos acercar el radioteatro que se hace en Iberoamérica»

gora, el de La Tarasca, Ramón Bocanegra, o la actriz de la compañía colombiana La Candelaria, Carmiña Martínez.

Asimismo, los periodistas han sido invitados a cubrir eventos como las Jornadas del Siglo de Oro de Almería, el Festival Iberoamericano de Teatro (FIT) de Cádiz, el

Festival Quijote de París -en su vigésimo aniversario- o la Feria de Palma del Río.

Por otra parte, el programa se ha propuesto «dar cancha también a la gente que está empezando», aseguran. Entre estos últimos figuran una joven autora como la madrileña Eva Redondo, la escuela de teatro Estratería, de San Fernando (Cádiz), o el Taller de Teatro Grecolatino de Chiclana de la Frontera, en la misma provincia. También apoyan otras experiencias radioteatrales, como la de la compañía almeriense Acarta Tea-

tro, o los gaditanos Esquina Latina. «La idea es acercar a nuestros oyentes todo el radioteatro que se hace en Iberoamérica, que es muchísimo. Allí sigue haciéndose como se hacía aquí hace décadas», explica Teresa Yribarren.

Entre los contenidos previstos para las próximas emisiones, *Oído Teatro* brindará entrevistas con Salvador Távora, de La Cuadra, y Ricardo Iniesta, de Atalaya, así como un homenaje a Carlos Edmundo de Ory. Su aspiración es aumentar su horario al menos hasta una hora, o lograr una periodicidad semanal, pero su ambición mayor es «hacer el programa en los teatros, con compañías, actores y actrices, que puedan defender en público sus obras desde la radio. El teatro en la radio, pero desde el escenario. Es complicado, porque además el programa no podría hacerse sin la dedicación de los técnicos de sonido de Canal Sur Cádiz, que están más acostumbrados a hacer informativos, y a los que les pedimos un juego dramático que tiene mucho mérito», dice la directora, a lo que Castaño agrega: «Es difícil, sí, pero, ¿quién dijo que el teatro fuera fácil?», apostilla. ■

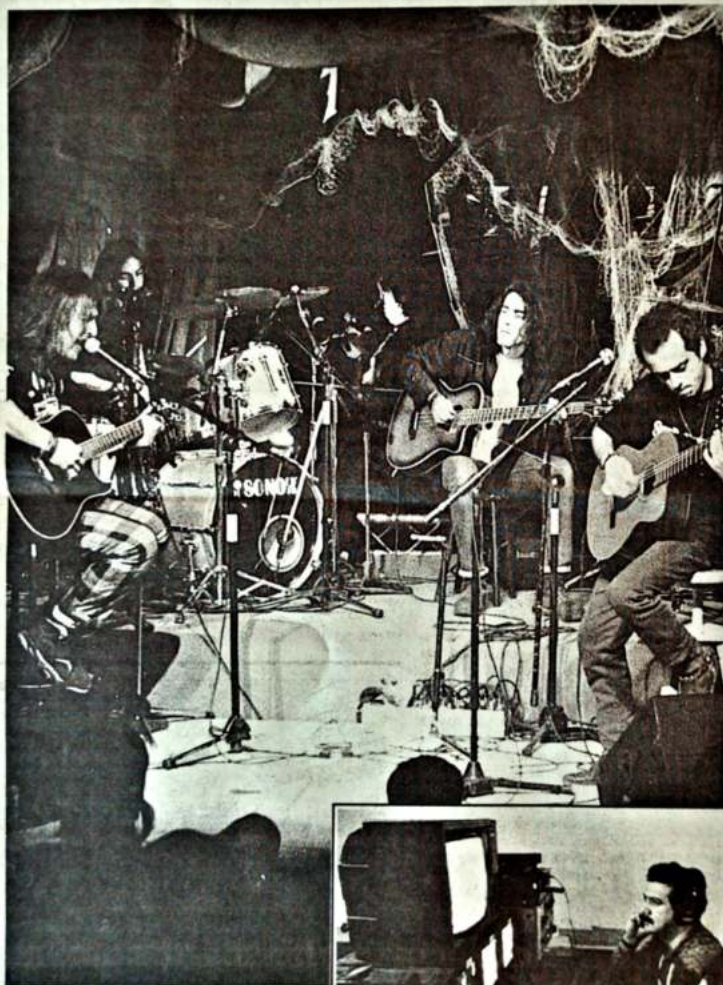


EL DATO
'Oído teatro' se emite quincenalmente, en la programación de la RAI, los viernes a las 18.30 horas.

<https://soundcloud.com/user-241306657>

LA NOCHE DE LOS ENTUSIASTAS

Cuatro grupos puertorriqueños graban un concierto acústico auspiciado por la televisión local



Salvador Catalán
Fotos: Tere

ALGUNOS hablan de una apuesta por la sencillez y la naturalidad, otros lo interpretan como una nueva maniobra del entramado discográfico para exprimir sus recursos; los de más allá apuestan por una necesaria recuperación de las raíces; en todo caso, nadie duda que lo acústico está de moda. Etiquetas como «Unplugged» o «Concierto básico» intentan definir un concepto sustentado en el dejar a un lado la electricidad en aras de una defensa de la instrumentación elemental —o sea, acústica— para un formato de concierto. La MTV importó la noción a todo el mundo y hoy la podemos encontrar a la vuelta de la esquina.



En el local donde se celebró el concierto se montó un pequeño estudio de televisión y sonido. Se utilizó una mesa de 16 canales, 18 micros, monitores y 2.400 vatios de potencia.

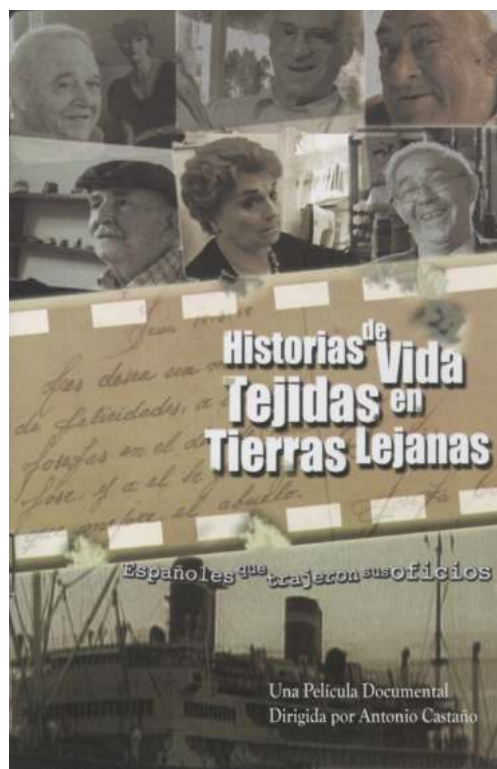
Puerto Real ha sido el primer punto de la geografía gaditana en sumarse a la iniciativa de una forma, llamémosla, consciente. Un inquieto reportero gráfico de Canal Sur TV llamado Antonio Castaño se ha encargado de pulsar los resortes necesarios para grabar en vídeo el «Concierto Acústico» de cuatro grupos de pop rock de la localidad. La empresa contó con el apoyo de Tele Puerto Real, que aportó sus recursos humanos y técnicos para realizar el registro, y del Centro de Información Juvenil, dependiente de la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento, que aprovechó la coyuntura para incluir la actuación en su II Muestra de Arte Joven, corriendo con unos gastos, la mayor parte procedentes de material promocional (cintas, vídeos...) y alquiler de instrumentos.

La noche del pasado martes se llevó a cabo la grabación ante una audiencia de unas 200 personas, congregadas mediante invitación en los locales de la Discoteca Corinto —convertida en sala para la ocasión— que, como casi todos los participantes en «Concierto Acústico», también se sumó al evento de forma desinteresada. Despedida de soltero, The Last Acoustic Trio —el único combo que no se vio obligado a modificar su original estructura instrumental— The Broken Dreams Workshop y Los Genuinos, por este orden, olvidaron sus diferencias estilísticas, guardaron enchufes y amplificadores y volcaron su atención en pianos, saxos, percusiones, guitarras y bajos acústicos. Cuatro bandas de Puerto Real que compartieron, además de local de ensayo y a algunos de sus miembros, participaron durante cerca de cuatro horas en un concierto durante el cual presentaron sus propios repertorios en una modalidad diferente a la usual y hasta la fecha inédita para muchos de ellos. En los créditos técnicos hubo que volver a anotar el nombre de Antonio Castaño, quien trabajó en la dirección y producción quedando para Rafael Moreno el trabajo de realización y mezcla de la cinta.

Una vez completado un primer paso con balance positivo, la intención es que la iniciativa no se quede aquí. De momento, el vídeo resumen se emitirá en Tele Puerto Real y se pretende circular por otras televisiones locales con lógicos ánimos promocionales. Cuatro monográficos dedicados a cada uno de los grupos participantes, de aproximadamente una hora de duración y donde se incluirán extractos de entrevistas y opiniones, se pondrá también en circulación. Finalmente, la posibilidad de no cerrarse en inútiles localismos y establecer una base de relación e intercambio con otros grupos musicales de la provincia, queda como objetivo a medio plazo.

Se trata de que otras músicas —(flamenco, clásica...) y formas artísticas (teatro, danza...) se sumen a lo que Castaño ha bautizado como «Proyecto global», a modo de revulsivo de una —por lo que nos atañe— grisácea actividad musical como la que ha venido desarrollando Puerto Real durante los últimos tiempos. Proyectos más rimbombantes como «Tu noche de verano» han puesto tejados donde no hay cimientos sin pasar de ser una vendible, efectista y circunstancial —aunque no se puede negar que masiva— propuesta que pide a voces un mejor y más equitativo reparto del pastel.

En el fondo del asunto, subyace el interés por recuperar viejas empresas, desgastadas en su momento por el roce con el poder —¿alguien recuerda a la Asociación de Espectadores?— y encauzar la participación ciudadana a través de una estructura más ambiciosa que potencie las artes escénicas, musicales y cinematográficas. Veremos si, como tantas otras veces, el esfuerzo y las buenas intenciones no se pierden en los vericuetos de la burocracia y en la apatía e indiferencia de los que administran.



Historias de vida, tejidas en tierras lejanas

Una Película Documental

Dirección/Guión/Sonido Directo: Antonio Castaño
Año 2.008 Colombia-España

Entrevista Antonio Castaño en Señal Colombia: <https://youtu.be/0niq9l5whww>

Teaser Trailer 2008: <https://www.youtube.com/watch?v=yzGiCzxKqyg>

PARTICIPACIÓN EN FESTIVALES, ENCUENTROS Y EVENTOS

**GANADORA convocatoria Consejería de Empleo y Seguridad Social
Embajada de España en Colombia, 11 de febrero 2008**

- ✓ 40 Muestra Cinematográfica del Atlántico de Cádiz (España)
- ✓ Festival de Cine Documental Alcances 2008
- ✓ 56 Festival Internacional de Cine de San Sebastián-Donostia
- ✓ Encuentro de Productores 2008 (España)
- ✓ 1er Festival Internacional de Cine de Mompox 2008 (Colombia)
- ✓ Imago-Encuentro Productores de Cine 2008 Barcelona (España)
- ✓ Selección-Mercadoc, Mercado del Documental Europeo y Latinoamericano 2008 Málaga (España)
- ✓ TV. Programa La Vitrina, Señal Colombia (RTVC) 2008-2009
- ✓ Centro Cultural Universidad de Salamanca en Bogotá 2008
- ✓ TV. Programa Conventillo de Paso, TELMEX 2009
- ✓ AECID Coop. Inter. para el Desarrollo - Centro de Formación
- ✓ 18 Festival Internacional de Poesía de Bogotá
- ✓ Bicentenario de las Independencias 2010 Cartagena de Indias (Colombia)
- ✓ Fundación Hispanoamericana Santiago de Cali 2010 (Colombia)
- ✓ Centro Cultural y Educativo Reyes Católicos de Bogotá 2010
- ✓ Colombia: Bicentenario de la Independencia (1810-2010)
- ✓ Consulado General de Colombia en España
- ✓ Programa Colombia Nos Une - Asociación RedePaisas
- ✓ SEGIB-Secretaría General Iberoamericana 2010 Madrid (España)

DATOS TÉCNICOS

- Formato: BETACAM DIGITAL PAL/NTSC
- Sonido: Estéreo
- Duración: 70 minutos

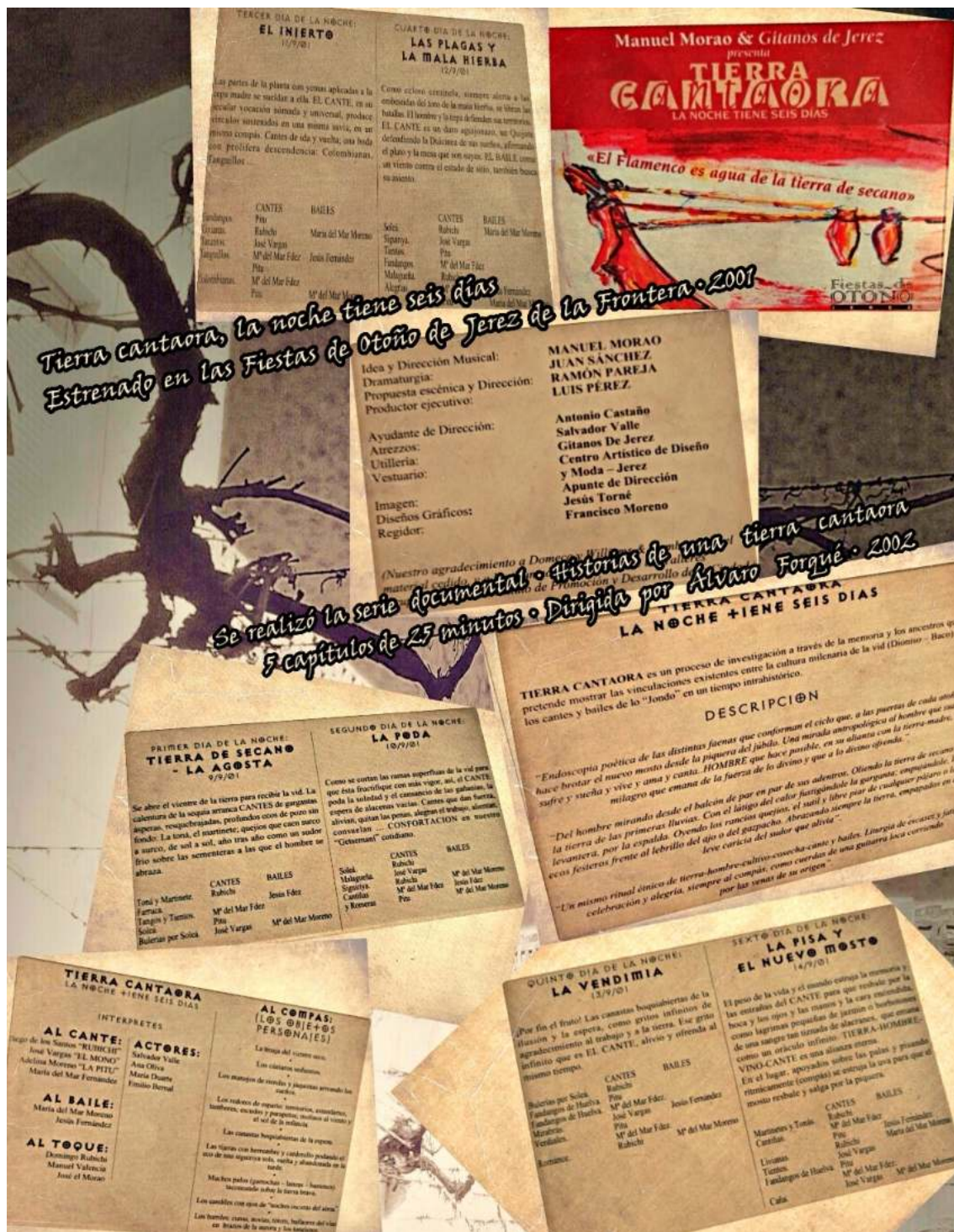
<https://youtu.be/0niq9l5whww>

<https://youtu.be/yzGiCzxKqyg>



Fotografía de ANTONIO CASTAÑO

La juventud es nuestra **ESPERANZA** · Bogotá 2003 · Colombia



9 al 14 de septiembre 2001

Jerez de la Frontera (Cádiz) Plaza de la Asunción

Manuel Morao & Gitanos de Jerez presenta:

Opera en seis días: "Tierra cantaora, la noche tiene seis días"

*CÍA. MARTA CARRASCO B.FLOWERS



REALIZÓ LA FOTOGRAFÍA ORIGINAL Y
ESCRIBIÓ EL TEXTO/ARGUMENTO DE B.FLOWERS

EN AMBAS OBRAS PARTICIPÓ EN LA
CREACIÓN COMO AYTE. DIRECCIÓN

ASÍ COMO EL ARTWORK DE LA PIEZA "...FRANCAMENT"



*CÍA. MARTA CARRASCO ..FRANCAMENT / I SI CANTO TRIST 2013
[HTTPS://YOUTU.BE/MYICRAFICNU](https://youtu.be/MYicRafICnU)

ESTRENO FESTIVAL TEMPORADA ALTA GIRONA 2013

[HTTPS://YOUTU.BE/W-nW2-XD8RE](https://youtu.be/W-nW2-XD8rE)



B.FLOWERS
MARTA CARRASCO



Fotografia original de Antonio Castaño

Foto: D. X. Girona

Creació i direcció: Marta Carrasco
Ajudant de direcció: Antonio Castaño

Sobre l'espectacle...

Una altra flor, una altra vida...
Un batec que no s'apaga mai. Primer i darrer viatge
La flor representa la bellesa per naturalesa. La bellesa de la vida, la bellesa de la mort i altra vegada la vida
Milions de flors són mutilades cada dia per motius sentimentals o decoratius
decoratius decoratius sentimentals sentimentals...
Les aranquem d'arrel i elles continuen aferrades a l'existència
Què passa després amb les flors...? Què està passant...? Què els estem fent?... Què ens està passant...?
Les flors ens parlen i sembla que ningú no les sent. Què ens estan dient les flors?
Segle XXI Segle XXI Segle XXI... La humanitat no seria pas possible sense les flors
... Abans de res tots vam ser totes

Antonio Castaño

En ambdues obres...

EL PAÍS

Embriguez visual [...] Marta Carrasco deixa al espectador clavado en su butaca y sin pestañear por su desbordante imaginación y por las emociones que despierta [...] Uno de los momentos más brillantes de B.Flowers es el que aparece la Carrasco con una faja y collarín ortopédicos e inicia una epiléptica danza [...]

Correio del Val, El País, 25/10/2013

B.FLOWERS

MARTA CARRASCO



Teaser B.Flowers · <https://youtu.be/W-nW2-XD8rE>

Teaser ...francament · <https://youtu.be/MYicRafICnU>

2

del amor y el des-virgin... Puro teatro del
vértigo escénico de la poesía.

Aquí n' se' fue n' tanto cómo ome (porque
no discurrir) el bato siempre /ugruido entre
el mar y el cielo tras el confín del hori-
zonte, allá donde copulan agua y aire
juntando olas y nubes.

Este no sé si poema teatral o teatro de
la poesía de Antonio Casteño navega
a la deriva, sobre un océano de iconografías
tan míticas como des-míticas, cual
cuaderno de bitácora sin rumbo y a merced
de algún viento de Esperanza. Es una
travesía transatlántica que va y viene,
identificada mas nunca idéntica, cual río
de la vida con nostalgia de orillas que
no se ven a sí mismas y que tal vez
se juntan, como el bato entre el cielo
y el mar, en el infinito del fin de
los delfines mirando los tiempos.

TERON-NOLET

Luis Eduardo Aute

Final del prólogo manuscrito por mi hermano Luis Eduardo Aute
para la obra
Mujer descalza frente al [mar](#)

Para Antonio Castaño, amigo,
 con todo mi agradecimiento y afecto
 por haber hecho posible este "perro"
 (perro ladrador pero muy amoroso)
 ladrador por tierras colombianas.
 Créidame al "perro", te será muy fiel
 un beso infinito





Fotografía y texto de ANTONIO CASTAÑO a Lucía Bocanegra



Fotografía de ANTONIO CASTAÑO · *Levedad y Coraje* a Marta Carrasco



Fotografía de ANTONIO CASTAÑO · *Mujer de Agua*



-PLATAFORMA PARA LA CREATIVIDAD-
arteenconflicto@gmail.com